

4. Que Melle M.A.S. veille à l'unité en pays flamand ⁽⁶³⁾. Qu'on n'y change rien pendant mon absence.
5. Mon frère de Hal ⁽⁶⁴⁾ n'a-t-il pas encore reçu de lettre de moi?

Je ne sortirai pas de prison avant qu'une contradiction existant entre la déclaration de Jef Deschuyffeleer et la mienne ne soit dissipée. Jef a déclaré à son 2ème interrogatoire : « M. Cardijn a lu la lettre du Cardinal à Von Falkenhausen à la réunion des Aumôniers. M. Cardijn y a aussi déclaré qu'il avait reçu la lettre à Malines du Cardinal en personne. A la demande des Aumôniers il leur a donné plusieurs exemplaires ». Contre cela, j'ai déclaré : J'ai trouvé la lettre dans une enveloppe dans ma boîte au lettres. Je reconnais l'avoir lue et l'avoir fait multiplier et distribuer aux aumôniers. Mais j'ignore où elle a été multipliée et à combien d'exemplaires ». Ils veulent me faire avouer que j'ai reçu la lettre du Cardinal. J'ignore comment et pourquoi Jef a pu faire cette documentation (*sic*). Le mieux est de n'en rien dire avant mon retour. Montrez ceci à M.A.S. Elle doit le savoir.

Ils viendront probablement à la Centrale un de ces jours ⁽⁶⁵⁾.

DOK. Nr. 8

Vendredi 26.6.42. Changé de S. Gilles à Forest. Cellule 104 ⁽⁶⁶⁾. Mois bien qu'à S.G. (WC — eau — bols) avec Haulot, prés. des J.G.S. ⁽⁶⁷⁾, avec un jeune juif ⁽⁶⁸⁾ et un garçon de S. Trond ⁽⁶⁹⁾, garçons très sympathiques. Nous faisons bon ménage, attendons le repas qui n'arrive pas. Pour tout le reste Deo Gratias ⁽⁷⁰⁾.

(63) Enkele Vlaamse KAJ-leiders streefden tijdens de bezetting naar een nauwere samenwerking met Nieuwe Ordegezinde organisaties, wat een bedreiging betekende voor de eenheid van de beweging waaraan Cardijn ten zeerste gehecht was (*Interview E. Arnould*, 17 augustus 1979). Sommige Kajotters die hun heil in de kollaboratie hadden gezocht, aarzelden zelfs niet van hun vroegere leidersfunctie in de KAJ gewag te maken om jonge arbeiders ertoe aan te zetten naar nationaalsocialistische jongerengroeperingen over te stappen (zie hierover, p. 187).

(64) Charles Cardijn, een broer van de KAJ-stichter, woonde tijdens de oorlog te Halle (Brabant) waarvan de familie Cardijn afkomstig was.

(65) Dat de Kajotterscentrale aan de Poincarélaan gedeeltelijk bezet was door een Duits transmissiekorps, belette niet dat er enkele keren door de Duitse politie huiszoekingen werden verricht, om zowel illegale KAJ-publikaties als voortvluchtige personen op het spoor te komen (*Interview J. Meert*, 9 februari 1979).

(66) Hij bleef in cel 104 te Vorst tot 21 augustus 1942. Hij werd dan in cel 97 ondergebracht en zou door blijven tot aan zijn vrijlating.

(67) *Jeunes Gardes Socialistes* (Jonge Socialistische Wacht). Over zijn kontakten met Haulot in de gevangenis, zie p. 202.

(68) Vermoedelijk ene Max Goldberg (zie dokument nr. 27, waar zijn naam voor het eerst wordt vermeld), geboren op 28/8/1921 en gedeporteerd met het transport van 12 september 1942 uit Mechelen. Vreemd genoeg komt zijn naam niet voor in de opsluitingsregisters van Sint-Gillis en Vorst (Ministerie van Volksgezondheid, Bestuur der Oorlogsslachtoffers (voortaan MVG), *Alfabetische lijst van de personen door de bezettende overheid gearresteerd als Israëliet of Zigeuner en gedeporteerd met de konvooien vertrokken uit het verzamelkamp van Mechelen tussen 4 augustus 1942 en 31 juli 1944*, Deel II — Brieven d.d. 8/2/1981 en 2/3/1981 van het MVG aan de auteur).

(69) Jean Decoster (zie noot 103).

(70) Over de overbrenging naar Vorst, zie ook dok. nr. 1.

Samedi 27.6.42. Le Christ entre les 2 larrons! ⁽⁷¹⁾ Ils ont compté tous mes os! ⁽⁷²⁾. Vertus naturelles, propreté, hygiène, culture physique. Toujours pas de linge et pas de ravitaillement. Je suis curieux. Courage et persévérance! Une mesure pour rien ⁽⁷³⁾. 2 fois : pommes de terre et carottes!

28.6.42. Dimanche. 3ème dimanche en prison. Aujourd'hui, je devais prêcher et parler à l'Institut des Aveugles de Woluwé à l'occasion du 10ème anniversaire de la section jociste. J'offrirai mon dimanche à leur intention. De loin, j'ai entendu les orgues pour la messe des prisonniers ordinaires ⁽⁷⁴⁾. Tout est beaucoup moins bien qu'à Saint-Gilles à tout point de vue (nourriture, ordre du jour, préau, propreté). Offrons tout cela. Hier confrontation manquée avec Jef Deschuyffeleer ⁽⁷⁵⁾.

Mr. J. Meert, *Centrale Jociste*

Boulevard Poincaré, 79 *Bruxelles*

pour toutes communications *verbales* chez M^{me} Haulot, rue des Lupins 2 Boitsfort *avant* mardi 7 juillet (jour où elle vient visiter son mari qui est en prison) ⁽⁷⁶⁾.

Allez à la Gestapo, avenue Louise, 510, demander avec insistance de pouvoir apporter du linge et du ravitaillement

Prison S. Gilles. Cellule 104 (Forest)

Si vous ne pouvez pas donner de colis pour moi, mettez une chemise et un pot de *beurre* (à demander à mon frère) dans le colis de M^{me} Haulot.

DOK. Nr. 9

30 juin 1942. Que St-Paul me protège! ⁽⁷⁷⁾ *Merci de tout.*

1. n'envoyez pas d'effets d'hiver (bas, caleçon, camisole de laine) mais effets d'été (bas, camisole, pyjama). Le strict nécessaire. Je n'ai pas de coffre où rien placer et ne puis rien avoir en cuir, bois, etc. On m'a tout enlevé, serviette, etc. Envoyez-moi si possible un *sac* pour tout mettre et tout transporter d'une cellule à l'autre, car on déménage souvent.
2. si possible envoyer aussi allumettes, semois, enveloppes.

(71) « Kristus tussen de twee misdadigers ». Met deze verwijzing naar het verhaal van de kruisiging in het Evangelie wil Cardijn getuigen van zijn offervaardigheid in navolging van Kristus. Ook zijn onschuld wil hij hiermee blijkbaar onderstrepen.

(72) « Ze hebben al mijn beenderen geteld ... » Vers uit Psalm 21 waarin het lijden en de kruisdood van Kristus wordt geprofetiseerd.

(73) Eens te meer duidt Cardijn hier op zijn onschuld en het onzinnige van zijn opsluiting.

(74) Cardijn bevond zich in de vrouwenafdeling van de gevangenis van Vorst, waar hij met tal van medegevangenen was terechtgekomen omwille van de overbevolking in de gevangenis van Sint-Gillis.

(75) Over het geschil met J. Deschuyffeleer, zie onder meer dok. nr. 7.

(76) Jacques Meert, voor wie trouwens de meeste notities bestemd waren, verzekerde ook de verbinding tussen A. Haulot en diens echtgenote.

(77) Op 30 juni wordt, in de katholieke liturgie, het feest van de Heilige Paulus gevierd.

3. soyez très prudents. Ne vous exposez pour *rien* ni *personne*. Vous devez rester pour le mouvement seul. N'employez ce moyen-ci ⁽⁷⁸⁾ que pour *l'absolu* nécessaire. Ne compromettez pas les sœurs. C'est trop dangereux. Dites à M^{re} Arn. ⁽⁷⁹⁾ que je n'ai pas reçu les *exercices spirituels* de S. Ignace.
4. la nourriture est meilleure depuis aujourd'hui. S'il y a moyen un peu de beurre (à mon frère) et des confitures (frère) et des biscuits (frère) pour suppléer au pain insuffisant.

Pour le *programme* 1942-43, laissez les propagandistes et les aumôniers décider. Mais aidez les beaucoup. Le + important n'est pas le programme, mais la *conquête* des membres de 18 à 25 ans, surtout pour la JOC en Wallonie. Il faut *doubler* les effectifs. C'est une question de vie ou de mort. Profitez de mon emprisonnement pour exalter l'esprit de conquête. Il faut faire promettre + que le nombre sera augmenté, si possible doublé, à ma sortie de prison. Entendez-vous surtout avec M^{re} Arn. pour toute la Wallonie ⁽⁸⁰⁾.

M. Meert
Centrale Jociste
Bld. Poincaré 79

Si possible pantoufles légères pour la cellule.

DOK. Nr. 10

1 juli 1942

Merci de tout. Si possible des bas légers, camisoles d'été, essuie-main, fourchette, pantoufles légères pour cellule. Mon frère a-t-il reçu ma lettre ⁽⁸¹⁾? Je n'ai pas reçu de paquet officiel. 6 interrogatoires, le dernier jeudi 25 juin. Un autre détenu chez qui on a trouvé 5 lettres du Cardinal a été interrogé hier 30 juin. On m'accuse d'avoir diffusé ces lettres que j'aurais déclaré avoir reçues du Cardinal d'après déposition Deschuyffeeler ⁽⁸²⁾. Jusqu'à présent pas de confrontation. Je crois que nous ne serons pas relâchés avant que la police ne trouve d'où proviennent ces lettres. Je crois que l'Autorité Allemande nous gardera en prison, à moins qu'on ne parvienne à lui faire comprendre que notre détention lui fait beaucoup de tort en Belgique et à l'étranger, et ne lui procure aucun avantage. Peut-être pourrait-on écrire au patriarche de Lisbonne ⁽⁸³⁾ afin que Sanhazar *(sic)* ⁽⁸⁴⁾ intervienne. Et aussi au Cardinal Copello ⁽⁸⁵⁾

(78) Cardijn alludeert hier op de manier waarop hij, via de zusters, met zijn vrienden buiten de gevangenis communiceerde.

(79) Emilie Arnould.

(80) Over de toestand van de JOC in Wallonië, zie noot 42.

(81) Op 20 juni schreef Cardijn voor 't eerst sinds zijn opsluiting naar zijn broer Charles. Naast een verzoek om het spoedig sturen van linnen en rookgerief, maakte hij eveneens van de gelegenheid gebruik om de « familieleden », dat wil zeggen de leiders en de leden van de KAJOC te groeten en ze moed in te spreken. « Ik wens dat zij weldra schone en vruchtbare verlofweken hebben en dat vele hun eksamen mogen doen om vooruit te gaan ». In klare taal betekende die zin van Cardijn, dat hij zijn Kajotters vruchtbare studieweken toewenste, waarvoor hij een zo groot mogelijke opkomst verwachtte (*Archief Cardijn*). Zie ook noten 115 en 190.

(82) Zie dok. nr. 7.

(83) Kardinaal Emmanuel Cerejeira, sinds 1929 Patriarch van Lissabon. Cardijn kende hem al sinds 1933. Die vriendschapsbanden werden nog aangehaald na het Jubelkongres van de KAJOC op 25 augustus 1935, waaraan Kardinaal Cerejeira deelnam.

(84) Antonio de Oliveira Salazar, ministerpresident van Portugal sinds 1932.

(85) Kardinaal Jaime Copello, aartsbisschop van Buenos-Aires.

afin que le ministre de l'Argentine ⁽⁸⁶⁾ intervienne. L'Allemagne tient à ces 2 pays. Peut-être aussi la Suisse. Je ne sais si un avocat peut faire quoi que ce soit ⁽⁸⁷⁾. Consultez peut-être le prince de Ligne ⁽⁸⁸⁾. Tout irait pour le mieux ici, si mon ventre ne me jouait des tours. Le couchage aussi est pénible. Mais c'est une bonne épreuve. J'offre volontiers tout pour la J.O. ⁽⁸⁹⁾. Pourvu que nos aumôniers tiennent. Courage et confiance. Le pire c'est qu'on ne sait presque pas travailler parce qu'on est à 4 en cellule. Envoyez leçons Woluwé pour amorcer discussions avec Haulot ⁽⁹⁰⁾.

M. ⁽⁹¹⁾.

DOK. Nr. 11

J. MEERT

si possible une glace pour me raser.

1 juillet 1942 — Je n'ai pas encore reçu de paquet officiel, ni de lettre, ni de visite. Si j'avais un peu de Semois, je serais content. J'ai mes deux pipes. Je souffre le plus la nuit. On couche paille par terre à 4. Mes vieux os trop maigres sont tout raides. Le moral est très bon. Les intestins me jouent parfois de vilains tours.

Je suis en cellule avec Arthur Haulot. Dommage qu'on n'est pas seul. On pourrait chercher à fond. Envoyez-moi, par ce moyen-ci, mes 4 leçons de Woluwé. Je les prendrai comme point de départ pour des mises au point ultérieures. Ci-joint un billet qu'il m'écrit. Je souhaite que notre rencontre porte des fruits ⁽⁹²⁾. Priez pour cela.

Samedi j'ai été appelé en confrontation avec Jef Deschuyffeleer. Mais l'officier n'a pu nous recevoir. J'ai pu lui dire qqs. mots. Je ne sais rien de Magnus ni de Michel.

Dans les 4 cellules par où j'ai passé j'ai déjà rencontré une collection intéressante de 13 compagnons! Ce n'est pas toujours rigolo!

(86) Zowel Portugal als Argentinië waren tijdens de tweede wereldoorlog neutraal en onderhielden nog diplomatieke betrekkingen met de As-mogendheden.

(87) Over de tussenkomst van Mr. de Raditzky, zie p. 225.

(88) Prins Albert de Ligne. Ondervoorzitter van het Directiecomité van het Belgische Rode Kruis en bekend om zijn humanitair optreden ten gunste van de door de bezetter gearresteerde Belgen.

(89) J.O. : *Jeunesse ouvrière*.

(90) Cardijn gebruikte de vier lezingen die hij in april 1942 tijdens de Studieweek te Sint-Lambrechts-Woluwe hield als basis van een gesprek met Haulot over het naoorlogs jeugdbeleid in België. Zie p. 202, noot 78.

(91) M[eert], voor wie dit bericht bestemd was.

(92) Zie noot 90.

DOK. Nr. 12

3-7-42 — Fête du T.S. Sang ⁽⁹³⁾.

Que le sang de mon Divin Maître m'obtienne la force et le courage de souffrir jusqu'au bout. La diarrhée a atteint son paroxysme hier et cette nuit. Les cataractes ont été ouvertes tout le temps. Ce n'est pas amusant... pas même pour mes compagnons de cellule, pendant cette chaleur. C'est certainement ce régime qui me vaut cela... légumes, légumes, légumes!

Pour les Semaines d'études il faudra bien tout prévoir. La gestapo possède probablement toutes les dates dans mon agenda. D'après elle, les S.E. doivent être déclarées et autorisées.

Vous n'êtes pas censés savoir qu'il faut une déclaration et une autorisation ⁽⁹⁴⁾. Le mieux est de ne pas le dire. Mais il faut avoir pour chaque S.E. un aumônier responsable. Au besoin, on peut dire que ce sont des retraites. Qu'on évite d'y avoir des papiers compromettants et d'y traiter des sujets compromettants. Je crois qu'on ne sera pas inquiet si on n'y trouve pas des écrits prohibés ni des attaques. Je crois que sans la lettre du cardinal et la pénible déclaration de Jef Deschuyffeeler nous n'aurions pas été maintenus en prison.

Profitez des S.E. pour relancer à fond le mouvement: soignez les cérémonies de promesses et d'engagements ⁽⁹⁵⁾. Soulevez l'enthousiasme et l'optimisme, en disant combien je serai heureux de constater leur fidélité et leur courage et de retrouver le mouvement plus fort et plus conquérant. Dites leur que j'offrirai tout dans cette même intention et que de loin je serai plus présent que jamais. Les dernières années je ne pouvais plus passer qu'en coup de vent, cette année je demeurerai en pensée et en intention présent à toutes depuis la première jusqu'à la dernière minute. Si on savait trouver et former quelques aumôniers qui veillent se donner *entièrement* à la JOC. Est-ce qu'on répand « Entre vos mains » de Mazioux ⁽⁹⁶⁾ qu'on dit être si bien pour les aumôniers? J'y pense beaucoup et voudrais bien écrire, mais ne vois pas comment. Peut-être pourrait-on m'envoyer « *entre vos mains* » et le « *Manuel* » ⁽⁹⁷⁾ en correction qui est chez Mr. Cardolle ⁽⁹⁸⁾. Dites lui aussi combien je compte sur lui.

M. ⁽⁹⁹⁾

(93) T[rès] S[aint] Sang.

(94) Na wat er te Sint-Lambrechts-Woluwe gebeurd was, is het begrijpelijk dat Cardijn zijn vrienden tot grote voorzichtigheid aanzette. Het houden van niet-toegelaten vergaderingen was trouwens een van de redenen waarom hij werd aangehouden. Zie ook noot 5.

(95) Deze plechtigheden, « Arbeidswaken » genaamd, werden gewoonlijk eenmaal per jaar door elke KAJ-afdeling georganiseerd om de intrede van de « schoolverlaters » in het arbeidsleven te vieren. Het programma van de « Arbeidswake » bestond doorgaans uit godsdienstoefeningen gedurende de drie laatste avonden van de week, zondags een plechtige hoogmis en tot besluit 's avonds « een groot volksfeest », dat werd ingezet met een publieke vergadering van de KAJ-afdeling. Vervolgens « worden de nieuwe Kajotters één voor één naar voren geroepen. Men leest hun de belofte voor, vermeld op het inschrijvingsbulletijn. Als zij er in toestemmen tekenen ze het bulletijn. Daarna een krachtig lied en tenslotte een volks maar opvoedend programma ... » (*Handboek derKAJ*, p. 355-357).(96) Abbé MAZIOUX, « *Entre vos Mains* ». *Introduction à la méthode du cercle d'études jocistes*, Lyon, 1941, 242 p.

(97) Het handboek van de KAJ.

(98) Jean Cardolle, hield zich bezig met de Kajottersuitgaven.

(99) M. = Jacques Meert.

DOK. Nr. 13

1. J'ai reçu aujourd'hui — vendredi 3-7-42 — mon premier colis officiel de linge, sans sac au dos. Ne pouvez-vous pas demander de pouvoir y ajouter le ravitaillement qu'on permet à tous les prisonniers: pain, beurre, confitures, viande fumée, œufs. Semois, cigarettes, cigarillos. En été, n'y mettez pas de *gros bas d'hiver* mais des bas de coton (il y en a 4 paires dans ma grande armoire).
2. Pour le courrier spécial ⁽¹⁰⁰⁾ tâchez que les messages puissent *nous être passés* entre 1 et 2h. C'est le meilleur moment de la journée.
3. Chaque semaine demandez à mon frère: Semois, un peu de beurre et de confiture.
4. Attention aux abréviations! Je ne comprends pas. Que signifie: « Susp. décidée W.F. et Ver » ⁽¹⁰¹⁾.
5. J'espère que tout va bien à la VKAJ-JOCF, malgré le peu de nouvelles.
6. Pour l'avocat, je ne puis que répéter qu'il faut demander conseil à d'autres plus au courant. J'ignore en quoi il peut rendre service. Sera-t-il mieux reçu à la Gestapo? Je crois que nous ne serons pas condamnés mais écartés ⁽¹⁰²⁾. Il faut faire comprendre à l'Autorité occupante que cette mesure leur est très nuisible à eux-mêmes. Cela est-il possible?
7. Demandez à la *Croix-Rouge* d'envoyer à Jean Decoster ⁽¹⁰³⁾, cellule 104, Forest — Saint Gilles des livres pour nous tous. Car nous n'en avons pas encore reçu dans notre nouvelle cellule.
8. Comme je l'ai déjà demandé, faites intervenir si possible Rome, Carrel ⁽¹⁰⁴⁾, Lisbonne, Suisse et Argentine.
9. Comme je l'ai déjà demandé aussi envoyez-nous texte dactylographié des leçons de Woluwé. Il doit y avoir encore un ex. sur mon bureau.
10. Courage, confiance, persévérance. Toutes mes prières et tous mes sacrifices pour la J.O. et pour vous tous.

(100) De zusters die de verbinding met de buitenwereld verzekerden.

(101) Waarschijnlijk: *Suspension décidée West-Flandre et Verviers*, schorsing van vergaderingen in West-Vlaanderen en te Verviers.

(102) Dit vermoeden van Cardijn was inderdaad gegrond. Zie p. 219 e.v.

(103) Jean Decoster, geboren te Sint-Truiden op 3 augustus 1925, werd op 22 september 1941 in zijn geboortestad aangehouden en kort daarop in de gevangenis van Hasselt opgesloten. Op 21 januari 1942 werd hij door het gerecht van de FK 681 (Hasselt) tot 4 jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens *Feindbegünstigung*. Na verblijven in de gevangenissen van Vorst, Merksplas, Bochum en Graz, belandde hij in het concentratiekamp Flossenbürg waar hij op 28 maart 1945 aan tyfus overleed (MVG, *Dossier Jean Decoster*).

(104) Dr. Alexis Carrel (1873-1944), Frans bioloog, Nobelprijs 1912, auteur van het bekende werk *L'Homme, cet inconnu*, was een persoonlijke vriend van Cardijn. Over het ontstaan en het belang van die contacten, zie M. FIEVEZ & J. MEERT, *op. cit.*, p. 137-138.

DOK. Nr. 14

[4 juli 1942]

Les J.T. face aux Temps Nouveaux ⁽¹⁰⁵⁾.

1. Changer la date de l'Imprimatur — effacer le 7, ce sera alors le 2 juin ⁽¹⁰⁶⁾, donc avant mon arrestation. Qu'on dise donc que l'impression était finie avant notre arrestation.
2. ne pas *exposer en vente*, ni aux éditions jocistes ⁽¹⁰⁷⁾, ni aux Semaines d'études. Envoyer la lettre que j'ai écrite aux Aumôniers et aux dirigeants régionaux ⁽¹⁰⁸⁾.
3. envoyer le livre à des personnes sûres (demander liste à M^{re} Arnould et à M.A.S.) ... ⁽¹⁰⁹⁾.

Il est entendu que si la Gestapo prend le livre, on dit que ce livre n'est pas destiné à la vente, mais comme pour toutes les S.E. précédentes, aux Semainiers ⁽¹¹⁰⁾ et Aumôniers. Qu'on croyait, conformément aux ordonnances ⁽¹¹¹⁾ et à l'exemple des autres collections « bâtir, ⁽¹¹²⁾, etc. » qu'il ne fallait pas d'autorisation pour imprimer puisqu'il ne s'agit pas d'un périodique, ni d'un livre politique.

Ci-joint les épreuves que je vous prie de me renvoyer.

Je n'ai pas beaucoup de confiance pour ceci ⁽¹¹³⁾ en Mgr. Gerlier. Je pense qu'il vaut mieux que la JOC — JOCF belge écrive officiellement à la JOC suisse, portugaise et

(105) De door Cardijn in april 1942 te Sint-Lambrechts-Woluwe gehouden lezingen. Zie noot 13.

(106) Op de drukproef stond inderdaad « *Imprimatur, Mechliniae, die 27 Junii 1942* », in de definitieve tekst werd dat ... *2 Junii*...

(107) Over het ontstaan en de evolutie van de « Kajottersuitgaven », zie A. DENDOOVEN, *op. cit.*, p. 222-224. Het was vooral dank zij de aktie van de in Duitsland en Noord-Frankrijk verplicht tewerkgestelde Kajotters dat die publikatiedienst een enorme uitbreiding nam. Vanaf 1942 verspreidden de « Kajottersuitgaven » op massale schaal boeken en brochures die, via de « Pakkettendienst », in hoofdzaak voor de KAJ-leden in het buitenland bestemd waren.

(108) Deze brief werd niet teruggevonden.

(109) In de paragraaf die hier werd weggelaten duidt Cardijn nog enkele in het manuscript uit te voeren korrekties aan.

(110) *Semainiers*: de deelnemers aan de studieweken.

(111) Cardijn alludeert hier op de Verordeningen van het Militair Bestuur van 3 juli 1940 over « het opnieuw verschijnen en het oprichten van dagbladen en tijdschriften » (*Verordnungsblatt*, 6 juli 1940) en van 20 augustus 1940 « betreffende het drukken van geschriften met politieke of militaire inhoud » (*Verordnungsblatt*, 22 augustus 1940).

(112) *Bâtir* — *Collection d'Etudes pour la restauration de la société chrétienne*, uitgegeven door de firma Casterman, bleef inderdaad regelmatig tijdens de oorlogsjaren verschijnen, onder de leiding van Pater Ph. de Soignie s.j.

(113) *Ceci*, dat wil zeggen de demarches die zouden moeten gedaan worden om Cardijn vrij te krijgen. Dat de KAJ-stichter voor een eventuele tussenkomst van Kardinaal Gerlier, aartsbisschop van Lyon, niet veel voelde kan eigenaardig lijken, omdat Gerlier in de KAJ-middens een graag geziene figuur was en ook als een vurig verdediger van de kajottersideeën werd beschouwd. « De eer die Mgr. Gerlier werd aangedaan, valt ook de KAJ ten dele », schreef *De Jonge Werkman* in januari 1938 n.a.v. de benoeming van de aartsbisschop tot kardinaal. « Hij is Kardinaal-Kajotter..., overal was hij de verdediger, de beschermer van de KAJ... » aldus nog het KAJ-maandblad, dat bovendien nog in februari 1939 een extra-pagina wijdde aan het bezoek dat Gerlier aan de Kajotterscentrale bracht. De bewondering die Cardijn vóór de oorlog voor de Franse prelaat koesterde, sloeg tijdens de bezetting om in een scherp wantrouwen ingevolge de petainistische houding van Gerlier, die op 19 november 1940 de oude maarschalk te Lyon had ontvangen met de

argentine pour demander intervention de la part de leurs gouvernements en faisant agir les cardinaux et les évêques. Pour Rome demander à Mgr. Devoghel ⁽¹¹⁴⁾ comment vous pouvez l'atteindre.

1. Merci pour tout.
2. Remerciez aussi mon frère. Je lui ai écrit aujourd'hui une 2e. longue lettre en flamand avec compliments pour toutes et tous. Je suis curieux si cela arrivera ⁽¹¹⁵⁾. Il doit aller au 510, Avenue Louise, demander de pouvoir m'envoyer du ravitaillement, parce qu'il sait par expérience que mes intestins ont besoin d'un régime spécial. Il doit aussi demander de pouvoir me visiter. Le règlement prévoit une visite tous les 15 jours, à 3 personnes ensemble, avec l'autorisation de la paroisse ⁽¹¹⁶⁾. Que M^{re} Arn. et M.A.S. viennent d'abord. Les autres viendront ensuite.
3. Ne coupez pas le pain, il est trop sec. Nous avons un couteau. S'il y a moyen, petits ciseaux. Aussi 2 jeux de cartes. Et s'il y a moyen aussi des cigarettes. Il y a ici des prisonniers qui depuis un an n'ont reçu ni lettre, ni colis. Aussi du sucre en poudre et sel.
4. Donnez la lettre ci-jointe à M.A.S. ⁽¹¹⁷⁾.

Pour les lettres pour le Portugal et l'Argentine, la Suisse peut facilement correspondre. Et la France libre peut facilement correspondre avec la Suisse. N'oubliez pas que l'Argentine m'a invité *officiellement* à y aller actuellement.

beruchte woorden : *Pétain, c'est la France et la France aujourd'hui, c'est Pétain*. De steun van Gerlier en van een groot deel van het Franse episkopaat aan Vichy, dat openlijk de vorming van een « eenheidsjeugd » onder staatskontrolle nastreefde, was zeker niet naar de zin van Cardijn die steeds, zowel in binnen- als buitenland, hardnekkig tegen de eenheidsgedachte zoals ze door de totalitaire regimes werd voorgestaan had gestreden. De Franse JOC stond op dezelfde golfhoogte als Cardijn en weigerde steeds, in tegenstelling met de scouts, iedere samenwerking met Vichy inzake jeugdpolitiek en ging zelfs vanaf 1942 resoluut in het aktieve verzet. Men mag aannemen dat Cardijn, door het afwijzen van een mogelijk beroep op de bemiddeling van Gerlier, niets verschuldigd wilde zijn aan iemand die voorstander was van een bewind, dat streefde naar de uitschakeling van de gespecialiseerde jeugdgroeperingen en dus ook van de Franse JOC (Over de katolieke kerk en haar hiërarchie in Frankrijk tijdens de oorlog, zie J. DUS-QUENE, *Les Catholiques français sous l'occupation*, Parijs, 1966 en *Eglises et Chrétiens dans la deuxième guerre mondiale — La France, Actes du colloque national tenu à Lyon du 27 au 30 janvier 1978*, Lyon, 1982. Over de Franse JOC tijdens de bezetting, zie A. VILLETTE, *La jeunesse ouvrière chrétienne pendant la guerre. Témoignage et discussion, Commission d'histoire de la vie religieuse, séance du 13 juin 1979*, uitgegeven door het Comité d'histoire de la deuxième guerre mondiale, gestencild, 46 p. en eveneens het belangrijk getuigenis van Mgr. Rodhain in *Le Père Guichardan interrogé Monseigneur Rodhain*, Parijs, Le Centurion, 1975).

- (114) Mgr. Eduard Devoghel, apostolisch protonotaris en privé-sekretaris van Mgr. Micara, apostolisch nuntius te Brussel. Na het vertrek van de nuntius uit Brussel op 18 juli 1940 was er geen regelmatige verbinding meer tussen de Belgische Kerk en het Vatikan. De weinige kontakten die Mechelen nog met de pauselijke administratie had, gebeurden meestal via Zwitserland.
- (115) In al zijn brieven aan zijn broer maakte Cardijn groeten en/of opdrachten over aan zijn « neven en nichten... tanten en onkels », waarmee hij zijn direkte medewerkers bedoelde. Op die manier slaagde hij erin de censuur te omzeilen. In de brief waarover hij het hier heeft, maakt hij bijvoorbeeld gewag van een bezoek dat hij verwacht van « de twee tanten Mina en Milie », dat wil zeggen Marie-Antoinette Sibenaler en Emilie Arnould (Brief van 4 juli 1942 van Cardijn aan zijn broer Charles, *Archief Cardijn*).
- (116) Een verstrooidheid van Cardijn! Lees *police* i.p.v. *paroisse*. Zoals blijkt uit de in vorige noot vermelde brief is het wel degelijk de toelating van de politie en niet die van de parochie die Cardijn bedoelde.
- (117) Deze brief aan M.A. Sibenaler werd niet teruggevonden.

DOK. Nr. 15

7-7-42

Pour les S.E., les publications et les réalisations, je demande et insiste encore pour que ni vous ⁽¹¹⁸⁾ ni M.A.S. ne preniez aucune responsabilité vis-à-vis de la Gestapo, afin que vous ne soyez ni arrêtés, ni écartés. Ce serait un désastre. Vous devez rester pour la centrale ⁽¹¹⁹⁾. Tournepe ⁽¹²⁰⁾, rue des Palais ⁽¹²¹⁾ et l'ensemble. M.A.S. pour les ressources financières de l'ensemble. Pour les S.E. c'est un aumônier régional et un ou une propagandiste qui doit prendre la responsabilité. Si M.A.S. veut absolument prendre la responsabilité des S.E. de la VKAJ — ce que je regretterais beaucoup — elle doit mettre quelqu'un au courant des ressources (sa sœur ou M^{re} Pauwels) ⁽¹²²⁾.

Pour l'impression à la S.A.R. ⁽¹²³⁾ des leçons de Woluwé ou pour leur diffusion, vous ne pouvez pas prendre des responsabilités. Que votre frère qui est à la S.A.R. ⁽¹²⁴⁾ dise que la commande a été passée au mois de mai, qu'il ne sait plus par qui. Si on insiste, qu'il dise que c'est par moi. La même chose pour la diffusion.

Je serais très ennuyé d'apprendre que vous ou M.A.S. aient été arrêtés ou écartés, sans que toutes les mesures aient été prises pour le prévenir. Si vous deviez être écarté, il faudrait que M^{re} Vanderjeugd ⁽¹²⁵⁾ ait l'autorité à la Centrale, à Tournepe et à la rue des Palais.

Je crains que nous ne restions pas longtemps à notre cellule. Il y a beaucoup de réclamations sur le service, l'eau, les vases de nuit de Forest. Aujourd'hui 13 prisonniers de Forest ont encore été ramenés à St-Gilles. C'est pour cela qu'il faut insister pour obtenir l'autorisation du ravitaillement ordinaire, comme pour tous les prisonniers en disant que le régime alimentaire de la prison est insupportable pour mes intestins et m'épuise complètement. Pour les messages nous chercherons alors un autre tuyau.

En attendant Deo Gratias pour tout. Le bon Dieu nous a vraiment comblés. Puisse-nous en être dignes!

(118) Jacques Meert.

(119) De Kajotterscentrale te Brussel.

(120) Het buitengoed van de KAJ te Dworp (bij Halle) dat in 1931 in gebruik werd genomen. Gedurende de oorlog deed Dworp vooral dienst als rustoord voor verzwakte jongeren.

(121) De Sekretariaten van de KAJ en van de JOC waren sinds maart 1928 ondergebracht in het herenhuis Paleizenstraat 90 te Schaarbeek, waar ook Cardijn verbleef.

(122) De zuster van Marie-Antoinette Sibenaler, Renée, bekleedde weliswaar geen functie in de VKAJ, maar deelde in het vertrouwen dat Cardijn had in de familie Sibenaler, die de Kajottersbeweging steeds met raad en daad heeft bijgestaan. Wivine Pauwels maakte deel uit van de nationale VKAJ-leiding en leidde gewoonlijk de studieweken. Zij deed dit in de plaats van M.A. Sibenaler die, als nationaal voorzitter, die taak normaal op zich moest nemen, maar daarvan afzag omdat ze zich niet voldoende oratorisch begaafd achtte. Ze was daarentegen een zeer talentrijke organisatrice en een uitzonderlijk financier. Het is dan ook begrijpelijk dat Cardijn de voorgestelde wisseling van functies niet erg apprecieerde (*Interview E. Arnould*, 17 augustus 1979).

(123) *Société Anonyme de Rotogravure*, een belangrijke Brusselse drukkerij.

(124) Een broer van Jacques Meert had een leidende functie in de S.A.R.

(125) Sidonie Vanderjeugd was de huiszorg van de Kajotterscentrale en stond ook in voor de goede werking van de Paleizenstraat 90 en van het domein te Dworp. Het was dan ook normaal dat zij het beheer van de Centrale zou overnemen, mocht Jacques Meert om de een of andere reden door de bezetter gearresteerd of buiten spel gezet worden.

On répand ici des nouvelles mauvaises sur l'Égypte et le Front Russe ⁽¹²⁶⁾. Le mieux est de ne pas y penser et de nous confier à la Providence.

Personnellement je crois que le danger est de nouveau passé pour la JOC, JOCF et KAJ, VKAJ, et que c'est la lettre du Cardinal et des évêques à V. Falkenhausen qui nous a mis dedans. Mais il faut pourtant veiller pour les S.E. et pour les publications (*Hier, de jeugd*) ⁽¹²⁷⁾. Bien d'avance fixer les responsabilités pour qu'on ne se contredise pas. Autant que possible pas de responsabilité *féminine*. Le régime à plusieurs dans une cellule doit être encore plus pénible pour des femmes.

Je crains que notre tuyau ne devienne dangereux. Les sœurs sont déjà en rapport avec plusieurs prisonniers. Je comprends qu'il est difficile de refuser. Mais je pense à elles, si elles étaient prises ce serait terrible pour la communauté. De grâce de la prudence; et si quelqu'un est pris, du silence pour les autres!

DOK. Nr. 16

[7 juli 1942]

1. Merci pour tout. La pappe au riz est aussi bonne qu'il y a 26 ans! ⁽¹²⁸⁾.
2. Si possible un peu de sucre en poudre.
3. On nous passe maintenant les paquets le matin entre 10 et 11h. parce que, paraît-il, le commissionnaire attend les messages. Cette heure n'est pas si bonne parce que entre 9 et 11h. nous sommes souvent dérangés pour aller au préau, aller à l'instruction, recevoir un paquet etc. La meilleure heure pour nous est entre 12 et 14 heures. Entendez-vous avec les sœurs.
4. J'ai laissé lire les leçons à Haulot. Il est d'accord avec tout. Ci-joint les points que je lui avais passés après sa première note que je vous ai communiquée. Ci-joint sa réponse ⁽¹²⁹⁾. Il me semble tout à fait athée sans le moindre besoin religieux. Je prie et médite devant tous. Pas la moindre réaction. À propos de la situation de la J.O., je m'élève contre des atteintes à la moralité. Tout le monde est d'accord. Il faut beaucoup prier pour obtenir la lumière du S. Esprit qui éclaire les âmes.
5. Nous devons obtenir de nos dirigeants et militants plus de générosité spirituelle et morale, sinon nous sommes impuissants. On doit beaucoup y insister durant les S.E., pendant tout le programme aux R.R. ⁽¹³⁰⁾. Nous ne sommes pas assez exigeants pour nous-mêmes et pour tous nos collaborateurs.

(126) Op 2 juli 1942 was de Britse tegenaanval in Egypte begonnen zonder vooralsnog veel sukses en op 28 juni hadden de Duitsers aan het Oostfront een groot zomeroffensief ingezet met op 2 juli de val van Sebastopol.

(127) *Hier, de jeugd* en *Ici, la jeunesse travailleuse* waren rijkelijk geïllustreerde publikaties van KAJ en JOC waarin de beweging in al haar aspecten werd voorgesteld. Op welke oplage die brochure werd verspreid hebben wij niet kunnen achterhalen. Zie ook noot 218.

(128) De rijstpap werd klaargemaakt door Cardijns schoonzuster en was een lekkernij, een uitroepingsteken waard, vergeleken met de gevangenskost (M. FIEVEZ & J. MEERT, *op. cit.*, p. 145).

(129) Over de kontakten Haulot-Cardijn in de gevangenis, zie p. 202.

(130) R.R. : *retraites et récollections*

6. Dites à M.A.S. que pour les S.E. Mr. Dejonghe pourrait me remplacer en Fl.Occ., le P. De Rechter en Fl.Or. ⁽¹³¹⁾. Les 2 pour Louvain, Wavre ⁽¹³²⁾, etc. Il faudra bien s'entendre sur le texte des leçons.
7. S'il y a moyen, envoyez-moi aussi plusieurs cahiers de classe à écrire pour mes compagnons et pour moi-même.
8. Union de prières et de sacrifices avec tous in X° ⁽¹³³⁾.
9. S'il y a moyen des élastiques pour fixer le papier sur les pots de beurre, etc.
10. Dans les leçons de Woluwé il y a une ligne qui pourrait un peu froisser. Ce doit être dans la 3ème ou 4ème leçon : un *fanatisme* et... qui ne sont mauvais que quand ils sont au service de la *violence* et de l'erreur. Il y a d'abord le mot *fanatisme* qu'on pourrait peut-être remplacer par ferveur et entre violence et erreur il faut le *et* pour qu'on ne dise pas que j'approuve la violence au service de la vérité ⁽¹³⁴⁾.

DOK. Nr. 17

8 juli 1942.

1. Avez-vous fait porter les messages d'A. Haulot par porteur à sa femme à Boitsfort (Floréal ⁽¹³⁵⁾ tram 36). Ou les avez-vous envoyés par la poste? Il est étonné de ne pas avoir reçu de réponse, et comme son courrier est surveillé, il craint que sa femme ne les ait pas reçus. Voulez-vous y aller vous-même d'urgence et me répondre immédiatement?
2. Nous restons toujours à la cellule 104 (Forest) malgré tous les déménagements. Pussions-nous y rester! Mais à la grâce de Dieu.
3. Envoyez-moi les *souliers* qui sont dans la valise dans ma chambre de devant ⁽¹³⁶⁾. Je vous renverrai les souliers que je porte, afin que mon frère puisse y faire remettre de bonnes grosses semelles pour l'hiver prochain. On ne sait pas où nous pouvons être transportés. Il vaut mieux tout prévoir.
4. N'oubliez pas chaque semaine un peu de *semois* et des *allumettes*. Il y a de la Semois chez mon frère et aussi à la cave de la rue des Palais.
5. Courage et confiance en tout, pour tout et pour tous. Dieu est avec nous!
6. Que je serai heureux de vous revoir tous... en liberté... et de recommencer le travail... plus que jamais jusqu'à la mort! Que Dieu nous bénisse tous.

8-7-42

(131) De Jonghe en De Rechter waren twee gewestproosten van de KAJ.

(132) Studiedagen te Leuven, Waver.

(133) In Christo.

(134) De hier bedoelde passage komt voor in de tweede en niet in de derde of de vierde lezing die Cardijn tijdens de studieweek te Sint-Lambrechts-Woluwe hield. De tekst werd grondig gewijzigd en luidde uiteindelijk als volgt: *Dans cette conception païenne de l'éducation il y a des nuances allant de l'extrémisme, du totalitarisme qui ne recule devant aucune violence, jusqu'à un certain conformisme, un uniformisme neutralisant et édulcoré, un certain patriotisme bourgeois sans âme et sans mystique.* (J. CARDIJN, *op. cit.*, p. 16).

(135) *Avenue Floréal*, waar Haulot's vrouw woonde, was te bereiken met tram 36.

(136) In de Paleizenstraat 90.

DOK. Nr. 18

10-7-42 — Une épreuve! Haulot est parti ⁽¹³⁷⁾ et les sœurs n'ont rien apporté. Serait-ce une alerte. En tout cas courage et confiance! Tout ce que Dieu veut, parce qu'Il le veut, comme Il le veut, aussi longtemps qu'Il le veut. Qu'Il m'en donne la grâce. Meilleure bénédiction!

Jef Deschuyffeleer est depuis hier au 106 à 2 cellules à côté de moi. Si on doit lui passer qqc. chose (cigarettes) qu'on les passe par moi.

DOK. Nr. 19

11-7-42 — Un mois déjà. Un mois de bénédictions. Peut-être le bon Dieu a-t-Il voulu nous donner une transition pour les épreuves de demain. En tout cas, merci. S'il faut renoncer à tout ⁽¹³⁸⁾, nous Lui demanderons les grâces nécessaires. Que tout serve à sa gloire et à l'extension de son règne par le JOC parmi la jeunesse ouvrière!

DOK. Nr. 20

12-7-42

Hier soir un heureux message est venu nous rassurer. Deo Gratias ⁽¹³⁹⁾.

Haulot est donc parti. Nous ne savons où il est. Pouvez-vous nous informer. Dites à sa femme que j'ai brûlé sa lettre.

(137) Arthur Haulot vertrok op 9 juli 1942 naar Aken, verbleef vier maanden in het kamp Mauthausen en belandde, eind 1942, in het concentratiekamp Dachau waar hij tot 1945 geïnterneerd bleef (Gevangenis Sint-Gillis, *Transportliste*, MVG, tr. 6719, rap. 497).

(138) Het is de tweede keer dat Cardijn uiting geeft aan zijn vermoeden dat men hem wel zou willen vrijlaten op voorwaarde dat hij zich niet meer met de KAJ bezighoudt. Zie ook dok. nrs. 13 en 47.

(139) Vermoedelijk werd Cardijn gerustgesteld dat er niets aan de hand was met de zusters die het contact met de buitenwereld verzekerden. Twee dagen voordien dacht hij dat er iets was misgelopen (zie dok nr. 18).

Il est remplacé par un juif polonais qui ne m'inspire pas confiance ⁽¹⁴⁵⁾. S'il envoie un message, que la personne ne se fasse pas connaître, ni le moyen employé — qu'elle dise que c'est par un prisonnier libéré et par un autre qui rentre — ou plutôt qu'on ne dise rien.

Il aurait mieux valu ne *rien* dire à S.Em. ⁽¹⁴⁴⁾ du recours à des Cardinaux étrangers ⁽¹⁴⁵⁾. Je souhaite aussi que la farce de Woluwé ⁽¹⁴⁵⁾ ne se repète pas devant S.Em. à une autre S.E. ⁽¹⁴⁴⁾. N'oubliez pas qu'ils ⁽¹⁴⁵⁾ ont les dates des S.E.

Mon frère, s'il va chez un avocat, est censé ne rien savoir. Il peut lui dire que depuis 30 ans je ne m'occupe que des jeunes travailleurs; que j'ai toujours donné des ordres qu'on devait en tout observer les ordonnances de l'Autorité Occupante; que mon arrestation nuira beaucoup aux Allemands parce que la population sait le bien fait à la JOC ⁽¹⁴⁶⁾.

Je serai évidemment content d'être sorti de prison avant l'hiver. Mais pour ceci comme pour tout à la grâce de Dieu. Je prie beaucoup pour tous et toutes et vous remercie infiniment pour tout. Que Dieu vous garde.

S'il y a moyen d'avoir chaque semaine du tabac et des cigarettes et des allumettes tant mieux.

(140) Jechok Leskie, geboren te Warschau op 19 augustus 1906. In 1942 werd hij bij een razzia aangehouden en na zes weken gevangenis weggevoerd, eerst naar Dachau, dan naar Auschwitz. Op 18 juni 1945 keerde hij naar België terug. De argwanende houding van Cardijn tegenover deze nieuwkomer zou echter geleidelijk plaatsmaken voor een wederzijdse waardering, die na de oorlog zelfs tot een ware vriendschap zou uitgroeien. Leskie liet geen enkele gelegenheid voorbijgaan om zijn achting voor Cardijn te betuigen. Hij deed dit onder meer ter gelegenheid van het priesterjubileum van de KAJ-stichter in 1956 en bij diens overlijden in 1967. Toen stuurde hij een brief naar de JOC-leiding waarin hij onder andere het volgende schreef: *Je garde en effet un souvenir extrêmement vif des six semaines passées avec lui dans la même cellule au cours de l'occupation allemande. Semaines durant lesquelles avec sa grandeur d'âme inébranlable, il a soutenu notre moral et courage défaillants. J'ai pu à ces moments douloureux apprécier les qualités d'homme exceptionnelles du Cardinal* [Cardijn werd in 1965 door Paulus VI tot kardinaal verheven] *et après notre libération, lors d'autres contacts, j'ai encore eu l'occasion d'apprécier son sens de la charité et la valeur de sa personnalité.* Van zijn kant schreef Cardijn in een van 1964 daterend ontwerp van artikel n.a.v. het verschijnen van het werk van Rolf Hochhuth, *Der Stellvertreter*, over Pius XII en het jodenvraagstuk: *J'ai été enfermé en prison avec quelques juifs, jeunes et adultes, dans une cellule de la prison de St-Gilles. Certains portaient l'étoile jaune, d'autres pas. Nous étions très liés d'amitié les uns aux autres ... Après la guerre, je n'ai reçu qu'une carte de visite* [die van Leskie]. *Où sont les autres?* (Briefwisseling van de auteur met Mevr. Leskie-Goldine, november-december 1979 — Brief van 27 juli 1967 van J. Leskie aan de JOC en J. CARDIJN, *Le Vicaire* in *Archief Cardijn*).

(141) *Son Eminence*.

(142) Dit toont aan dat er mogelijk contact werd opgenomen met kerkelijke leiders in het buitenland. Wie de kardinaal daarover heeft ingelicht weten we niet. Cardijn had reeds vroeger meerdere malen de kittelorigheid van Van Roey ervaren en wilde niet dat de Belgische kerkvorst de indruk zou krijgen dat hij in deze zaak gewoon gepasseerd werd (Interview E. Arnould, 17 augustus 1979).

(143) De studieweek van april 1942 te Sint-Lambrechts-Woluwe waar de Duitse politie een inval deed.

(144) Zoals alle Belgische bisschoppen woonde Kardinaal Van Roey af en toe een studieweek van de KAJ bij.

(145) De Duitse politie.

(146) Cardijns broer, Charles, schreef op 8 juli 1942 een brief naar Mr. J. de Radzitzky d'Ostrowick, advocaat, waarin deze suggesties al grotendeels waren opgenomen.

DOK. Nr. 22

13-7-42

Je suis toujours préoccupé de vous et des religieuses, depuis que ce juif polonais est dans notre cellule. Si en portant le message vous ou la personne désignée remarque quelque chose de louche, n'hésitez pas à tout suspendre pendant tout le temps qu'il est ici. Que les religieuses envoient un simple billet: « Tout suspendu à cause danger ». Sinon envoyez les cigarettes qu'il demande. Ne laissez jamais rien d'écrit et ne donnez jamais aucun détail. Il ne faut pas non plus parler ni à un avocat, ni à personne, qu'elle est en communication avec lui. Que Dieu vous protège!

Le travail est difficile parce que toute la journée on joue aux cartes, chante, discute, des choses les plus interlopes. Quel monde! Si vous devez suspendre, ne dites rien à l'autre famille juive du vrai motif. Ne soulevez jamais ni crainte, ni soupçon.

Sil y a moyen du tabac, cigarettes, allumettes.

Aussi ce que le Polonais demande pour se raser, car toutes mes gilettes y passent.

DOK. Nr. 23

15-7-42

Merci de tout. Tâchez que quelqu'un puisse aller chez la femme du polonais pour rapporter quelque chose à celui-ci (cigarettes, rasoir, etc.) Sinon il serait fâché!

Remerciez Rosman et qu'il insiste auprès du Dr. de la prison ⁽¹⁵⁰⁾.

Si Son Em. pouvait insister pour qu'on relâche ceux qui sont retenus pour sa lettre ⁽¹⁵¹⁾, ce serait parfait. Aussi pour l'A.C. ⁽¹⁵²⁾.

J'ai passé à Jef Deschuyffeleer lettre, beurre et cigarettes.

Si vous savez quelque chose de Haulot avertissez-moi.

Courage et confiance et remerciez tout le monde.

(150) Dokter Rosman werd geboren te Brussel op 17 februari 1885. In 1908 behaalde hij het diploma van doctor in de geneeskunde aan de Katholieke Universiteit te Leuven en ging zich daarna specialiseren te Berlijn, Wenen, Praag en Parijs. In 1910 keerde hij naar België terug en opende te Brussel een praktijk. Zijn bijzondere aandacht voor de minstbedeelden bracht hem al heel vlug in kontakt met Cardijn, toen deze nog onderpastoor was te Laken. Dr. Rosman werd niet alleen Cardijns huisarts, maar vooral zijn vriend en vertrouweling. Hij overleed op 31 oktober 1951 (Brief van *Abbé Michel Rosman* aan de auteur, 24 juni 1979). Over de pogingen om Cardijn omwille van gezondheidsredenen vrij te krijgen, zie noot 148.

(151) Zie p. 195 e.v.

(152) A.C.: *Action Catholique*.

Attention au message du polonais. Ne vous compromettez et ne nous compromettez pas. Remettre de vive voix, sans remettre le papier. Qu'on dise le message, sans remettre.

Demandez à la Gestapo de pouvoir déposer de l'argent 1.000 Fr. pour moi à la cantine de la prison.

DOK. Nr. 21

12-7-42

J'ai été appelé ce matin chez le médecin ⁽¹⁴⁷⁾. Il m'a ausculté et m'a donné un réceptif pour examiner les selles. On devrait pouvoir lui faire accroire que j'ai la tuberculose des intestins et des reins!! Cela est-il possible et pourrait-il entraîner une libération??? ⁽¹⁴⁸⁾.

On voit bien que ceux qui soignent pour les paquets ne fument pas sinon ils n'oublieraient pas le tabac et les allumettes. En prison on ne peut pas faire de plus grand plaisir à quelqu'un qu'en lui passant une cigarette et une allumette!!

Avez-vous des nouvelles de Haulot?

Pour le juif Polonais, passez les messages *de vive voix* et ne laissez jamais de trace, ni ne vous faites connaître, inscrivez vous-même la réponse sur un billet, et *apportez* ce qu'il demande. De la prudence positive en évitant tout ce qui pourrait nous faire dénoncer.

Ci-joint les 2 ex. des leçons ⁽¹⁴⁹⁾...puisque Haulot est parti.

Prions plus que jamais pour obtenir la protection divine.

Merci encore pour tout.

(147) *Stabsarzt* Dr. Pfau was belast met het geneeskundig toezicht in de gevangnissen van Sint-Gillis en Vorst.

(148) In zijn brief van 8 juli 1942 aan Mr. de Radzitzky (zie noot 146) wees Charles Cardijn op de wankle gezondheidstoestand van zijn broer: *La santé fort délicate de mon frère me fait craindre à bref délai des suites fatales si son emprisonnement devait se prolonger*. In het schrijven dat Jacques Meert op 11 juli eveneens aan de advocaat richtte, maakte hij gewag van een brief in bijlage bestemd voor Dr. Pfau met gegevens over Cardijns gezondheid. Dit stuk werd echter niet teruggevonden. Ten slotte, zoals blijkt uit document nr. 23, werd ook de huisdokter van Cardijn ingeschakeld.

(149) De tekst van de lezingen die Cardijn tijdens de JOC-Studieweek te Sint-Lambrechts-Woluwe had gehouden.

Aujourd'hui un aumônier allemand ⁽¹⁵³⁾ est venu plus âgé que l'autre; il a parlé d'une valise-autel pour célébrer la messe en cellule.

J'espère que la KAJ — JOC n'oublie pas la famille Michel — Deschuyffeleer (traitement).

Aujourd'hui mercredi 15, je n'ai pas encore reçu de colis officiel.

DOK. Nr. 24

[15 juli 1942]

Il faudra bien montrer à la femme la lettre écrite par le Polonais lui-même, mais *la brûler en sa présence*. Ne vous étonnez pas que j'insiste tellement sur la prudence. Si nous sommes découverts, nous recevrons un châtimeur qui sera *un exemple* pour tous les détenus : pour nous coups, cachot, chaînes, etc etc. pour les sœurs peut-être l'expulsion... pour nous l'arrestation. Tout le monde nous condamnera pour notre légèreté. Je vous raconterai après ma libération (?) les tortures subies par certains détenus... Donc *de la prudence* et s'il y a le moindre danger, stop!

Je n'ai pas encore reçu de colis officiel... Je l'attends au plus tard samedi (quinze jours après l'autre) Il peut peser 6 à 7 Kilos. Essayez du beurre, du pain et autre ravitaillement. Mettez-le dans une boîte en carton (De Beuckelaar ou sucre de Tirlemont — ces boîtes peuvent entrer).

Les choses les plus agréables aux prisonniers sont tabac, cigarettes, allumettes!

Merci de tout. Que Dieu vous protège. Je prie pour vous. Attention pour les S.E.

Compliments à tous, je n'oublie *personne*.

(153) Mgr. Gramann. Deze Oostenrijkse prelaat was hoofdaalmoezenier van de *Wehrmacht* in België en had als dusdanig toegang tot de gevangenis van Sint-Gillis en Vorst en ook tot het kamp van Breendonk. Hij verleende niet alleen geestelijke bijstand aan de ter dood veroordeelden, maar spande zich ook in om het lot van de « gewone » gevangenen te verzachten. Wat Cardijn schrijft over het draagbaar altaar waarover hij zou kunnen beschikken, klopt met wat Mgr. Van Waeyenbergh, rector magnificus van de K.U.L., in 1946 getuigde: *Les prêtres qui ont passé par St-Gilles doivent à Mgr. Gramann une dette spéciale de gratitude. C'est à lui qu'ils sont redevables d'avoir pu, en cellule, trouver chaque jour cette consolation indicible, ce réconfort ineffable de la Sainte Messe. Il y veillait avec soin, en transportant la valise-autel, remettant régulièrement le linge d'autel et le pain et le vin nécessaires au Saint-Sacrifice* (Mgr. H. VAN WAEYENBERGH, Mgr. Gramann in *La Libre Belgique*, 7 februari 1946).

DOK. Nr. 25

16-7-42

Un de nos codétenus — Jean Decoster de St-Trond ⁽¹⁵⁴⁾ — vient de quitter à l'instant notre cellule. Probablement pour Merxplas ⁽¹⁵⁵⁾. Voulez-vous l'ajouter sur la lettre ci-jointe, mais en exigeant la prudence. Me voilà seul avec les deux juifs. Jean soignait très bien pour la propreté. Et maintenant! A la grâce de Dieu!

DOK. Nr. 26

17-7-42

Nous avons un nouveau compagnon, un lieutenant du service de santé de l'armée, arrêté il y a 2 jours ⁽¹⁵⁶⁾. Nous restons toujours au 104.

DOK. Nr. 27

17-7-42

1. Que les paquets pour Jef D. ⁽¹⁵⁷⁾ soient aussi *minces* que possible. Je ne puis les lui passer que quand nous allons ensemble au préau. Il doit savoir les mettre immédiatement dans *sa poche* et échapper à la vigilance des gardiens qui est très sévère. Ils retournent parfois les poches.
2. Vous pouvez envoyer les *imprimés* ⁽¹⁵⁸⁾. Du moment qu'ils sont dans la cellule, ils sont plus en sécurité qu'à la centrale! Le seul moment dangereux est l'entrée. Si les sœurs pouvaient nous donner un *signal* très distinct, et venir à la même heure (1h), le danger serait réduit au minimum. Et puis la *discretion!* Attention aux propagandistes et aux dirigeants! La *moindre* indiscretion peut avoir les conséquences les plus graves.
3. Ecrivez plus distinctement. Il y a des abéviations et des phrases que je ne comprends pas.
4. S'il y a moyen d'avoir des nouvelles du père de Max Coldberg ⁽¹⁵⁹⁾! Celui-ci est très inquiet de ce long silence. Est-ce que tous ses messages ont été remis?

(154) Over Jean Decoster, zie noot 103.

(155) Zie noot 15.

(156) Deze persoon hebben wij niet kunnen identificeren.

(157) Jef Deschuyffeeler. Cardijn en Deschuyffeeler ontmoeten elkaar geregeld tijdens het dagelijks rondjeslopen in de gevangenis en ook gedurende de turnles die de KAJ-voorzitter af en toe op het binnenplein gaf, met Cardijn als een van zijn vlijtigste leerlingen (Frans HUGAERTS, *Jef Deschuyffeeler in Jef Deschuyffeeler (1913-1959)*, Brussel, 1960, p. 63).

(158) Zoals blijkt uit de notitie d.d. 18 juli onderaan dit dokument, gaat het om de programma's van de studieweken.

(159) Over Max Goldberg, zie noot 68.

après-midi? ⁽¹⁶⁵⁾ Quand je suis entré en prison, le premier jour que j'étais dans la cellule du petit frère des écoles chrétiennes ⁽¹⁶⁶⁾, un autre aumônier allemand nous a apporté la communion, nous disant que nous ne devions pas être à jeun.

Priez pour que je profite de toutes ces grâces. Dommage que je ne suis pas dans la cellule de Jef Deschuyffeleer. Là ils sont 4 jeunes. Je suis avec mes 2 juifs et mon lieutenant qui ne me manifeste guère de sympathie.

Demandez à Mgr. ⁽¹⁶⁷⁾ si je ne puis passer une petite hostie consacrée à Jef au préau pour qu'il puisse communier de temps en temps. Nous voilà depuis plus d'un mois sans messe. Tout cela est une bonne retraite à ce tournant de l'Histoire. En ce moment je n'ai pas encore de paquet. Cela m'ennuye surtout pour pouvoir changer de linge. Il ne fait pas propre ici (W.C. etc.).

J'ai célébré la messe ce matin le quart avant 6h. ⁽¹⁶⁸⁾ Cela va très bien. Il ne faut donc pas demander de dispense pour moi, si ce n'est de ne pouvoir allumer qu'un cierge ⁽¹⁶⁹⁾. Je ne dois pas vous dire quelle part vous avez tous à ma messe.

Enfin reçu colis!

Merci!!!

DOK. Nr. 29

[19 juli 1942]

1. Mon colis vient d'arriver. On l'avait porté au 88 — Mettez bien 104 (Forest). Il n'y a qu'une chemise. Il m'en faut une par semaine, surtout ici pour dormir par terre, aussi pyjama. MERCI pour tout.
2. Les *aiguilles* et les *épingles* de mon nécessaire à coudre sont toutes rouillées. Mettez en d'autres dans le prochain colis.
3. Je suis avec vous à *toutes* les S.E. N'oubliez pas les promesses solennelles aux Evêques et aussi à moi: recrutement et formation: 100.000 cotisants. 40.000 V.K.A.J., 30.000 K.A.J., 15.000 J.O.C.F., 15.000 J.O.C. et des militants et des militantes

(165) Volgens de regels die vóór het Tweede Vatikaans Concilie in de katolieke Kerk van toepassing waren, moesten de priesters nuchter zijn om de mis op te dragen, dat wil zeggen dat zij vanaf middernacht geen vast of vloeibaar voedsel mochten innemen. Hetzelfde gold voor de gelovigen die tijdens de mis, welke doorgaans 's voormiddags werd gecelebreerd, wilden communiceren. Het was pas tijdens de tweede wereldoorlog dat de Kerk, ingevolge de slechte ravitaillering, van deze in de IVde eeuw ingestelde regel afstapte en soepeler werd in het verlenen van dispensatie zowel aan priesters als gelovigen. De toelating om de mis 's namiddags op te dragen, wat Cardijn hier vraagt, kwam er pas officieel in 1957 met het motu proprio *Sacram Communionem*, waardoor ook het nuchter zijn tot drie uur vóór het begin van het misoffer werd herleid.

(166) Zie noot 9.

(167) Mgr. Van Eynde.

(168) De 19e juli 's morgens schreef Cardijn nog vlug deze laatste paragraaf helemaal onderaan zijn notitie van de 18e. Blijkbaar stond hij erop dat zijn medewerkers buiten de gevangenis nog met de « middagpost » van de 19e vernamen dat hij zijn pakket goed had ontvangen en er geen problemen waren voor het opdragen van de mis in de cel.

(169) Om de mis te celebreren moesten de priesters minstens twee kaarsen aansteken.

5. Si on veut que nous soyons libres avant l'hiver il faudra se démener beaucoup dès à présent. Je crois que tout dépend immédiatement de l'officier qui dirige l'instruction, avenue Louise 810 ⁽¹⁶⁰⁾. Celui-ci seul peut nous libérer. C'est donc celui-ci qu'on devrait savoir influencer. Sinon cela doit venir de très haut. (Ministres ou chefs d'état étrangers).
6. N'oubliez pas tabac, cigarettes, allumettes, papier à cigarettes. C'est plus important que le manger. Si je puis en passer, je ferai beaucoup d'heureux (il y a du tabac dans la cave de la rue des Palais).
7. Je prie beaucoup pour le succès complet des S.E. Si celles-ci réussissent, le reste n'est plus rien.
8. Je suis sûr qu'on priera beaucoup pour nous aux S.E., au service des malades ⁽¹⁶¹⁾, aux sana, etc...
9. *Merci, merci de tout à tous. Que Dieu nous protège tous.*

18-7-42 ⁽¹⁶²⁾

Nos 2 compagnons juifs ont reçu hier leur premier paquet de linge et de vivres. Ils sont aux anges. J'attends toujours le mien.

Tout bien réfléchi, il vaut mieux ne pas vous compromettre en m'envoyant les programmes ⁽¹⁶³⁾.

Courage et patience jusqu'au bout!

Faites brûler les papier du polonais en votre présence.

DOK. Nr. 28

18-7-42 à 3h. Ce midi l'aumônier m'a apporté la valise autel pour célébrer la messe en cellule. Je la célébrerai demain pour la 1ère fois avant que les autres ne soient levés, c'est-à-dire à 6h. 1/4. Mais je crains qu'il ne fasse trop sombre pour savoir lire le petit missel. Le mieux serait après le préau vers 9 1/2 h. mais alors je dois renoncer au petit déjeuner et c'est mon meilleur repas, parfois le seul convenable de la journée. Puis le matin on est souvent dérangé par le nettoyage à eau de la cellule, les instructions ou autres corvées et les gardiens allemands ne veulent pas attendre une minute. Si on pouvait célébrer l'après-midi ou, le soir, ce serait le mieux. Demandez à Mgr. Van Eynde ⁽¹⁶⁴⁾ les dispenses qu'on peut obtenir en prison : jeûne?

(160) Uit het beschikbare bronnenmateriaal blijkt nergens dat werd voldaan aan de wens van Cardijn rechtstreeks met de Duitse politie contact op te nemen.

(161) Over de « ziekendienst » en de dienstverlening door de KAJ in 't algemeen, zie noot 27.

(162) In de ochtend van 18 juli schreef Cardijn nog vlug deze lijnen bij zijn notitie van 17 juli. Het volgend dokument werd eveneens op 18 juli geredigeerd, maar dan in de namiddag.

(163) De programma's van de studieweken.

(164) Mgr. Léonard Van Eynde werd in 1887 geboren te Geel. In 1930 werd hij vikaris-generaal van het aartsbisdom Mechelen, bevoegd voor het onderwijs en de « Katolieke Werken » en bleef dit tot zijn overlijden in 1957. Mgr. Van Eynde was een persoonlijke vriend van Cardijn en een vurig voorstander van de door de KAJ beoogde doelstellingen.

en conséquence ⁽¹⁷⁰⁾. Vendez à tous mon portrait avec dédicace. Il faut un élan *irrésistible!* N'oubliez pas de chercher des *aumôniers adjoints*. C'est le bon moment.

4. Je pense aux *retraites pour propagandistes* ⁽¹⁷¹⁾. Je vous enverrai des suggestions sous peu.
5. Je vous enverrai aussi des *notes pour les Aumôniers* ⁽¹⁷²⁾ sur le programme 1942-43.
6. Qu'on tâche que les œufs soient cuits *durs*, sinon on a des malheurs comme cette fois-ci. Merci pour tout le colis, surtout pour bon pain — beurre. Ajoutez aussi du *sel*.
7. Ecrivez à *Michel* ⁽¹⁷³⁾ que l'oncle Josse ⁽¹⁷⁴⁾ pense à lui tout le temps, qu'il peut célébrer la messe chaque jour dans sa chambre, qu'il espère être en bonne santé quand il reviendra, qu'il voit chaque jour son neveu Jef qui est désireux de le revoir.

M.

Il faudra chercher une nouvelle soutane pour l'hiver et une autre pour l'été... celle que je porte aura besoin d'être désinfectée à mon retour. Préparez aussi une paire de pantoufles car celle que j'ai ici...!!

DOK. Nr. 30

21-7-42 Epreuve et miracle. Tous les deux inattendus et bouleversants, de reconnaissance mais aussi de renoncement ⁽¹⁷⁵⁾. Plus que jamais entre les mains du bon Dieu avec un abandon complet. Certes c'est pénible d'être privé des moindres nouvelles et des moindres distractions (tabac). Mais c'est si peu de choses en comparaison du reste. Tous les jours seront plus sanctifiés par la messe où mon propre sacrifice pourrait s'ajouter plus généreusement à celui du Maître. Samedi c'est la fête de Jacques l'apôtre. Qu'il obtienne pour M. ⁽¹⁷⁶⁾ et M.A.S. ⁽¹⁷⁷⁾ de pouvoir rester jusqu'à la fin. Toute ma journée sera offerte dans ce but.

(170) Deze streefcijfers werden tijdens de bezetting in het Vlaamse landsgedeelte vrij dicht benaderd. In Wallonië bleef men echter ver daaronder (zie noot 42).

(171) Retraites en rekollecties waren een belangrijke faktor in de vorming van de leiders. Volgens het *Handboek der K.A.J.* (p. 253) had de beweging « haar beste leiders te danken aan de regelmatig gehouden retraiten en recollecties; daar hebben zij in kalme overweging en in vurig gebed die sterke overtuiging geput, die alles opofferende edelmoedigheid, die onverzettelijke beslistheid, die hen kenmerken... »

(172) De *Mededelingen aan onze Eerwaarde Heren Proosten* waren bestemd om de verantwoordelijke priesters in de beweging doctrineel en praktisch voor te lichten (zie A. DENDOOVEN, *op. cit.*, p. 347).

(173) Victor Michel.

(174) *Oncle Josse*: Cardijn. Wat verder heeft Cardijn het over zijn « neef » Jef (Deschuyffeleer). De termen oom, neef en nicht komen regelmatig voor in de brieven van en naar Cardijn tijdens zijn gevangenschap. In de briefwisseling die hij met zijn broer in Halle voerde, vroeg Cardijn bijvoorbeeld voortdurend hoe zijn « neven en nichten », dat wil zeggen zijn naaste medewerkers, het stelden. Zie ook noten 115 en 190.

(175) Cardijn en zijn vrienden werden, zoals hij het zelf in de laatste paragraaf van deze notitie uitlegt, betrappt door een Duitse wachter tijdens het omhooghalen van pakjes. Het gebeuren is tegelijk een beproeving (*épreuve*) omdat Cardijn een tijdlang geen nieuws meer zal kunnen overbrengen of ontvangen en een mirakel, omdat de Duitse bewaker onmiddellijk Cardijn is komen verwittigen en de zaak geheim houdt.

(176) Jacques Meert.

(177) Marie-Antoinette Sibenaler.

Comme la sœur vous l'expliquera, nous avons été surpris hier soir par un jeune gardien, qui d'une autre cellule a vu monter les paquets⁽¹⁷⁸⁾. Il est venu m'avertir et a gardé l'affaire secrète. Mais le moyen devient trop difficile. Je puis facilement continuer à jeter les messages si les sœurs veulent continuer le signal convenu. Mais faire monter les paquets est trop dangereux. Peut-être bien les messages, mais alors il faut que ce soit vers une heure. Le soir la surveillance change trop souvent. Le mieux c'est d'attendre quelques jours avant de prendre une décision. Nous devons chercher un autre moyen et plus insister, pour obtenir de pouvoir envoyer viande, œufs et tabac par colis officiels, comme pour tous les détenus.

DOK. Nr. 31

1. Demandez comment m'est parvenu le bréviaire avec le message!
2. Je serai heureux d'avoir des nouvelles sur la visite de S.E. (179) à la Sem. d'ét. d'Héverlee (180).
3. Je souhaite que les prédictions de Mgr. V.E. se réalisent!!!! (181). Préparez très bien les R.R. (182) des propagandistes et le lancement du programme 1942-43. A bientôt les notes à ce sujet. Prions... Prions... pour que le bon Dieu et la S.V. continuent à nous aider et à nous protéger.
6. Merci à tous et à toutes.
7. Qu'on n'oublie pas dans le colis 2 ou 3 essuie-mains.
8. Ci-joint la note sur la retraite des propagandistes. Passez la à MAS (183) pour qu'elle la *complète* et la fasse traduire.

DOK. Nr. 32

1 août. St-Pierre aux Liens. Fête de la libération de St-Pierre de sa prison de Jérusalem : Pierre donc était gardé dans la prison, mais l'Eglise faisait pour lui une instante prière à Dieu. (Epître de la messe). Toute la JOC prie aussi pour nous (184)... Alors confiance et soumission! Le mois d'août est le mois des grandes manœuvres jocistes. Je ne ferai pas cette année les formidables randonnées à toutes les S.E. Les sacrifices cachés de la prison seront + féconds que les discours les + enflammés. Je suis partout par la pensée. Je prie pour le plus grand succès. Que Dieu vous protège tous et toutes. Des militants et des militantes! Pas à moitié, pas aux 9/10èmes, mais tout à fait cent pour cent (185). C'est l'heure de la Victoire du Christ. Mais pour cela des apôtres, toujours plus, toujours meilleurs. Qu'on ne recule devant rien. Tout ce mois sera consacré à cela. Sous la protection de la T.S. Vierge. D'ici le 15 août en prières incessantes! Je vous bénis tous et toutes. Pas d'imprudences, surtout pour M. et M.A.S. qui doivent absolument rester... S'il y a moyen un peu de tabac et des allumettes... et surtout des nouvelles... Mais *Fiat* par dessus tout!

(178) Over Cardijns kontakten met de buitenwereld via de zusters, zie p. 205.

(179) *S[on] E[minence]*: Kardinaal Van Roey.

(180) Wij hebben niet kunnen achterhalen wanneer deze studieweek plaatsvond.

(181) Wij veronderstellen dat Mgr. Van Eynde de zeer nabije vrijlating van Cardijn in het vooruitzicht had gesteld.

(182) *R[etraites]*, *R[é]collections*.

(183) Marie-Antoinette Sibenaler.

(184) In een briefje dat Jacques Meert op 26 juli aan Cardijn had bezorgd, schreef hij dat zowel de Belgische als de Franse KAJ een *offensive spirituelle générale* ingezet hadden.

(185) Een van de klassieke uitdrukkingen van Cardijn om de algehele inzet van de KAJ-propagandisten weer te geven.

J'attendais le paquet aujourd'hui avec linge et pain et beurre. L'autre est venu il y a quinze jours. Celui-ci aurait été le bienvenu. Surtout le pain et le beurre. N'y mettez rien qui puisse causer suppression ou confiscation. Je suis curieux de connaître la cause du retard. Mettez-y bien mon nom avec n° de la cellule 104 (Forest).

Dimanche 2 août. Encore pas de paquet!!

N'oubliez pas de mettre dans le prochain paquet la partie suivante du *bréviaire: pars automnalis* ⁽¹⁸⁶⁾. Mettez aussi 3 pains Sorgeloos ⁽¹⁸⁷⁾ qui se conservent pendant 15 jours et assez de beurre pour 15 jours.

Merci d'avance!!

DOK. Nr. 33

[7 augustus 1942]

Ci-joint quelques observations de Jef Deschuyffeleer à propos du programme ⁽¹⁸⁸⁾. L'accent devra certainement être mis sur jeunes *travailleurs*: fierté chrétienne de jeune travailleur. Je pense qu'il serait aussi utile de montrer comment nous proposons de réaliser un STATUT des jeunes travailleurs, qui est le seul efficace et que nos militants devraient connaître et répandre avec fierté. Ne laissons pas l'avantage du *statut* à d'autres ⁽¹⁸⁹⁾.

J'ai reçu ce soir, vendredi 7 août, la *lère lettre* de mon frère et de sa famille, du 26 juillet. Je lui ai écrit hier ma 4e Lettre qui est d'ailleurs pour vous tous ⁽¹⁹⁰⁾. Faites transmettre mes félicitations à mon *filieul* pour sa distinction. Le mieux est qu'ils ne disent à personne que je vous écris. Une indiscretion serait si fatale. Remerciez-les encore pour tout. Qu'il continue à insister pour pouvoir me voir ⁽¹⁹¹⁾ et me faire parvenir du tabac, comme *tous* les prévenus reçoivent des *visites* et de quoi *fumer*.

(186) *Pars automnalis*, is het gedeelte van het brevier dat gelezen wordt van september tot de Advent.

(187) Sorgeloos was een belangrijk bakkersbedrijf in het Brusselse.

(188) Het programma van de KAJ-verwezenlijkingen in 1942-1943.

(189) Het « statuut van de jonge arbeider » werd door de KAJ plechtig afgekondigd tijdens het jubelkongres van 25 augustus 1945 te Brussel. Cardijn had voordien de hoofdlijnen ervan geschetst in een van de vier lezingen die hij hield tijdens de studieweek van de JOC te Sint-Lambrechts-Woluwe in april 1942.

(190) Deze brief van 6 augustus van Cardijn aan zijn broer Charles welke, zoals hij het hier zelf schrijft, eveneens voor alle KAJ-leiders bestemd was, werd tijdens alle in de loop van de maand augustus gehouden studieweken voorgelezen. « Deze brief die onze generaal mocht zenden aan zijn « familie », was zodanig opgesteld, dat wij daaruit zijn richtlijnen konden halen voor onze verdere werking. Zoveel spitsvondigheid hadden zelfs de Duitsers niet verwacht », aldus een door de KAJ kort na de bevrijding uitgegeven herdenkingsbrochure. Uit Cardijns brief lichten wij, ter illustratie, volgende passage: « ... Vergeet niet vele groeten te brengen aan alle neefjes en nichtjes [dat wil zeggen aan alle leiders en leidsters]. Nu zijn de verlofweken [=studieweken] volop in gang. Jammer dat het weder niet beter is. Ik hoop nochtans dat al hun plannen zullen gelukt zijn en dat zij er veel deugd zullen van gehad hebben. Vooraleer het nieuwe studiejaar [=het werkjaar 1942-1943] te beginnen, moeten zij zorgen in staat te zijn alle pogingen in te spannen om meer en meer vooruit te gaan... » (Brief van J. Cardijn aan zijn broer Charles d.d. 6 augustus 1942, *Archief Cardijn*).

(191) Charles Cardijn heeft herhaaldelijk geprobeerd zijn broer in de gevangenis te bezoeken, doch steeds tevergeefs (Notitie van 26 juli 1942 van J. Meert, *Archief Cardijn*).

S'il y avait moyen de mettre au colis une bonne clé pour ouvrir les *boîtes de sardines*. Je vous en serais reconnaissant.

Vendredi 7 août. 1er. vendredi du mois. Jour de récollection. Une grâce que je ne puis plus négliger après la prison. Que le Divin Cœur m'inspire son amour apostolique assoifé de toutes les conquêtes et capable de tous les sacrifices. Quel exemple et comment l'imiter! Jusqu'à la croix. La prison, loin d'arrêter mon zèle, doit l'épanouir totalement. Ne rien demander aux autres, que ce que soi-même on ne tâche de réaliser à la perfection. Mais pour cela avoir une amitié personnelle, fidèle, exclusive avec le Divin Maître et Lui rester uni en tout mais surtout dans le sacrifice à Bethléem, à Nazareth, à Gethsémani, en prison, auprès des bourreaux, sur le Golgotha. Lui demander son courage et sa force. Il doit poursuivre et achever son œuvre en nous. Combien elle reste immense quand on pense à la situation du monde. C'est notre lâcheté et notre indignité qui est la cause de cette lenteur. Toute l'humanité aurait été sauvée si chaque pays et chaque siècle comptaient quelques saints Paul ne reculant pour rien pour faire connaître et aimer le seul sauveur de l'humanité. Ah! si nous pouvions prendre tous les résolutions nécessaires et les offrir par Marie à notre divin Maître.

DOK. Nr. 34

14-8-42 ⁽¹⁹²⁾

Si possible, demandez à M. ⁽¹⁹³⁾ tabac et cigarettes et passez les vous-même à la cellule en bas. Pour moi c'est trop difficile. Depuis que le carreau est remis et que mes anciens compagnons sont partis je dois monter moi-même sur le bord de la fenêtre, m'agripper au haut de celle-ci et jeter et retirer la corde sans rien voir. Je risque chaque fois de déchirer ma soutane, sans songer à la porte qui peut s'ouvrir. Puis ces appels d'en bas sont entendus par toutes les cellules voisines, qui savent ainsi que c'est vous qui apportez les messages, qu'il faut descendre la corde... etc... S'il y a moyen reprenez le signal convenu, je descendrai le message et la corde... C'est moins dangereux. Merci d'avance. Que Dieu vous bénisse et vous protège.

DOK. Nr. 35

Nous avons été surpris par le jeune soldat allemand avec lunettes qui remplace parfois les autres gardiens le soir ou pour certaines corvées ⁽¹⁹⁴⁾. Je crois qu'il est catholique. Il a toujours été très gentil. Peut-être, quand il est seul de garde qu'en le lui demandant, vous pourriez par son intermédiaire, me passer vivres et tabac. Je puis vous jeter les messages si vous me donnez le signal convenu. Je puis jeter la corde, si après cela vous me donnez un 2e. signal. Je pourrais aussi jeter les messages dans la pharmacie en-dessous de la chapelle. L'employé qui y est me fait

(192) Deze notitie, die bestemd was voor de zusters van Vorst, werd niet gedateerd door Cardijn. Door de zusters, of achteraf door iemand van de KAJ-leiding?

(193) Jacques Meert.

(194) Dit bericht was eveneens bestemd voor de zusters van Vorst. Cardijn deelde ze mee dat hij nog maar eens door de jonge Duitse bewaker betrappt werd. Een eerste keer gebeurde dat op 20 juli (zie dok. nr. 30).

souvent des signes quand nous sommes au préau. S'il me fait le signe qu'il est averti, je puis essayer quand les gardiens ont le dos tourné ou qu'ils sont à l'autre bout du préau. Merci d'avance. Je prie beaucoup. Je ne puis jeter la corde que pour un message très, très urgent, c'est trop dangereux.

Si possible, venez le dimanche.

DOK. Nr. 36

Nous devons chercher un autre moyen pour que je puisse encore recevoir vos messages. Les faire monter par une corde devient trop dangereux. Peut-être les sœurs pourront-elles nous aider à chercher. En passant pour aller au médecin? En le demandant au jeune gardien catholique? Prions et cherchons car j'aimerais beaucoup à continuer à rester en contact et recevoir des nouvelles. Je puis continuer à jeter les messages si les sœurs veulent donner le signal convenu qu'elles les ramassent. Je puis aussi jeter à la pharmacie en étant au préau si l'employé veut les transmettre aux sœurs. Tous les jours il y a des départs. Aujourd'hui *Goldberg* ⁽¹⁹⁵⁾ part avec un groupe de juifs. Avertissez ses parents.

Mr. Magnus a été appelé la semaine passée à la Gestapo ⁽¹⁹⁶⁾. L'officier lui a demandé de signer une déclaration par laquelle il s'engageait à s'abstenir d'A.C. ⁽¹⁹⁷⁾ alors il sera mis en liberté. Il m'a fait demander mon avis. Je lui ai fait dire de ne pas le faire. Voulez-vous demander l'avis de Mgr. V.E. ⁽¹⁹⁸⁾. Où en est-on? Fait-on quelque chose? Qu'on ne perde pas de temps! Sinon il sera trop tard!

Je prie *beaucoup* pour les S.E. Courage et persévérance. Nous sommes entre les mains du bon Dieu.

On dit que les juifs, sont dans un nouveau camp à Melle ⁽¹⁹⁹⁾, près de Gand.

DOK. Nr. 37

Merci. On est venu m'avertir que mon frère a versé 500 Frs. ⁽²⁰⁰⁾, pour moi à la cantine. Si maintenant je pouvais encore recevoir des nouvelles!!! Espoir et confiance. Nous sommes à 3 depuis le départ de Goldberg. Attendons un 4e. Et les S.E.? Et les démarches pour notre libération? Un peu de semois s'il y a moyen. Bientôt encore un mois de passé. Courage! Je serais si heureux de savoir que le mouvement continue bien. J'offre volontiers *tout* dans ce but. Dommage qu'on puisse si peu étudier et écrire. Heureusement que ma santé se maintient. N'oubliez pas ma messe journalière à 5h.½. Je vous reste uni jour et nuit. Je vois J. Deschuyffeleer

(195) Zie noot 68.

(196) Zie p. 227, noot 172.

(197) *Action Catholique*.

(198) Mgr. Van Eynde.

(199) Te Melle heeft er nooit een internerings- of doorgangskamp voor Joden bestaan (zie: *Liste des lieux d'internement en Belgique pendant la guerre 1940-1945 établie à la date du 30.9.1964*, Brussel, *Ministère de la Santé Publique et de la Famille*, 1964).

(200) Jacques Meert had de storting van 500 Fr. in zijn bericht van 26 juli meegedeeld.

chaque matin au préau. Il va bien. Nous sommes sans nouvelles de M. Magnus. V. Michel aussi nous échappe depuis 6 semaines. Nous serons heureux quand nous serons de nouveau tous réunis. Que Dieu vous protège et vous bénisse. Je prie beaucoup, beaucoup pour vous tous. Mr. l'Abbé Gripekoven vient comme 4e dans notre cellule ⁽²⁰¹⁾.

Le juif polonais Lesky a demandé qu'on aille chez la dame rue Coppens demander qu'elle verse 200 Frs. à son compte à la cantine.

A quelques cellules de moi se trouve depuis quelques jours Mr. l'Abbé Leroux, professeur au Collège de Jette ⁽²⁰²⁾. Il y est seul et ne vient pas au préau avec nous, mais, si c'est utile, je puis quand même lui passer quelque chose.

DOK. Nr. 38

1. Donnez du tabac et des cigarettes pour que la sœur puisse en donner au rez-de-chaussée... et un peu pour moi.
2. Depuis que le juif polonais ne reçoit plus de paquet nous avons eu faim pour la 1ère fois... Il demande que la femme de la rue Coppens puisse mettre du pain et du beurre dans mon colis... Voyez vous-même ce qui peut être fait : 3 pains de seigle, du beurre... mes compagnons ont une faim de loup.
3. Peut-être est-ce l'occasion de demander à Mr. Joos ⁽²⁰³⁾ de devenir aumônier adjoint.
4. Est-ce que Mr. Firket ⁽²⁰⁴⁾ est malade ou arrêté?
5. Mr. le doyen de St-Trond ⁽²⁰⁵⁾ est ici au 2e étage.
6. Dès qu'il y a des nouvelles à propos des démarches de S.Em. ⁽²⁰⁶⁾, envoyez les... Vous comprenez notre impatience.
7. Merci. Prières. Sacrifices. Que la S. Vierge vous protège!
8. Vous pouvez ouvrir la lettre du Polonais pour savoir ce qu'il y a dedans.

(201) Van priester Gripekoven weten we alleen dat hij voor de oorlog pastoor was van de parochie De Goddelijke Zaligmaker te Schaarbeek. Zijn naam komt niet voor op de lijst van de door de Duitse overheid in België aangehouden priesters die verscheen in *Le Cardinal Van Roey et l'occupation allemande en Belgique. Actes et documents publiés par le Chanoine Leclef*, Brussel, 1945, p. 339 e.v. Een schriftelijk verzoek d.d. 28 januari 1981 aan een familielid van de priester om meer inlichtingen bleef onbeantwoord.

(202) Priester Paul Le Roux was leraar aan het Sint-Pieterskollege te Jette. Op 21 juli 1942 werd hij, verdacht van spionage, aangehouden en na enkele dagen te Vorst opgesloten, waar hij tot april 1943 verbleef. Op 15 mei 1943 werd hij naar Esterwegen gebracht. Hij werd door een volksgerecht ter dood veroordeeld en op 7 juni 1944 terechtgesteld in de gevangenis van Wolfenbüttel (zie: Josse ALZIN, *Martyrologe 40-45. Le calvaire et la mort de 80 prêtres belges et luxembourgeois*, Aarlen, 1947, p. 139-142).

(203) Kanunnik Désiré Joos, directeur van het Klein Seminarie van Bonne Espérance.

(204) De Luikse priester Paul Firket was provinciaal bestuurder van de Sociale Werken en pastoor van de Sainte-Croix-parochie te Luik. Op 3 augustus 1942 werd hij wegens spionage ter dood veroordeeld en op 25 oktober 1942 te Beverlo terechtgesteld (zie: C. LOHEST & G. KREIT, *La défense des Belges devant le Conseil de Guerre allemand*, Luik, 1945, p. 156 e.v. — M. VONCKEN, *Nos Fusillés nous parlent!*, Luik, 1945, p. 176 e.v.).

(205) De Deken van Sint-Truiden, Pierre Kubben, werd op 1 juli 1942 aangehouden en op 29 augustus 1942 vrijgelaten (*La Cardinal Van Roey...*, p. 342).

(206) *Son Eminence*.

DOK. Nr. 39

Dimanche et mardi j'ai passé au détenu de la cellule en dessous de la nôtre les messages à sa demande ⁽²⁰⁷⁾. Vous les a-t-il passés? Si non, *demandez le lui*. Il m'a passé un message de M. ⁽²⁰⁸⁾ dimanche. Il m'a encore plusieurs fois fait descendre la corde pour demander du tabac, cigarettes, papiers, vivres, etc. Comme je vous l'ai expliqué dans mon dernier message, je ne puis le faire. Je dois moi-même monter au bord de la fenêtre, m'y agripper en haut, descendre et monter la corde, attendre qu'on détache et attache le message. Cela dure trop longtemps. C'est trop difficile et trop dangereux. *Si possible* donnez le signal convenu, je jetterai directement le message, après je jetterai la corde. S'il y a un message, attachez l'y. Si ce moyen n'est plus possible, passez les messages par Mr. Mag. ⁽²⁰⁹⁾. Il me les passera par les détenus qui apportent la nourriture. Sinon il faut chercher un autre moyen ou renoncer. Bonne fête. Merci. Que la S. Vierge vous protège. Les détenus condamnés ne peuvent avoir ni tabac, ni cigarettes. C'est donc très dangereux de leur en passer. Mais on peut passer des vivres.

DOK. Nr. 40

1. Sainte Fête de l'Assomption.
2. Je n'ai pas reçu de pain d'épices, bonbons, filet d'Anvers. Jef ⁽²¹⁰⁾ non plus. Un accent gantois?? Est-ce un gardien belge, un employé belge, un gardien allemand, un co-détenu? Ne donnez qu'aux s...⁽²¹¹⁾ ou à quelqu'un de *connu*...⁽²¹²⁾.
3. Je prie ardemment pour F...⁽²¹³⁾ et H... ⁽²¹⁴⁾ Est-ce que quelqu'un s'occupe des fédés JOC-JOCF de L... ⁽²¹⁵⁾?
4. Et notre libération?
5. Et les leçons de W. ⁽²¹⁶⁾ ont-elles été portées à S. Em, les évêques, des personnalités?

Un ou une propagandiste de KAJ-VKAJ doit faire porter la lettre ci-jointe à domicile. *Sonner plusieurs fois pour qu'on ouvre*. Demander une réponse et l'apporter ⁽²¹⁷⁾.

Merci à tous pour le magnifique paquet officiel (2 pains, beurre, 10 œufs, chocolat, pain d'épices, gaufres, filet d'Anvers, lard, couques, confiture!!!)

Encore un peu de tabac? peut-être par (ou pour) M. Magnus.

(207) Dit bericht was bestemd voor de zusters van Vorst.

(208) Jacques Meert.

(209) Magnus, algemene hulpproost van de KAJ.

(210) Jef Deschuyffeleer.

(211) s[œurs].

(212) Jacques Meert, voor wie deze notitie bestemd was, had waarschijnlijk een voor Cardijn bestemd bericht afgegeven aan iemand die in de bestaande verbindingslinie helemaal niet thuishoorde. Vandaar Cardijns waarschuwing.

(213) F[irket], betuurder van de Sociale Werken te Luik (zie noot 204).

(214) H[aulot]. Zie o.m. noot 137.

(215) L[jège].

(216) Woluwe.

(217) Het gaat hier wellicht om de brief van een nederlandstalige medegevangene. Daarom het verzoek dat iemand van de KAJ of de VKAJ de boodschap zou doen.

DOK. Nr. 41

17 août.

Quelles seront les réactions à la suite de cet article sur la JOC ⁽²¹⁸⁾? L'autorité occupante va-t-elle laisser passer une telle publicité? ⁽²¹⁹⁾ N'est-ce pas le moment de faire des démarches plus pressantes pour obtenir la libération de ceux qui sont emprisonnés depuis plus de 2 mois uniquement pour diriger ce mouvement?

Ce qu'il y a de plus pénible en prison : c'est l'incertitude et l'impuissance. On ne peut parler à personne, consulter personne. On doit complètement s'abandonner à autrui. C'est un bon exercice de patience. Nous avons pleine confiance en ceux qui restent libres pour prendre les initiatives qu'ils jugent possibles. Nos amis de l'étranger agissent-ils?

Quand les S.E. finissent-elles?

Leskie ⁽²²⁰⁾ le juif polonais, part demain mardi 18 août. Avertissez rue Coppens, 2.

DOK. Nr. 42

Vendredi 21 août. Je suis depuis avant-hier dans la cellule 97 (Forest) avec M. Magnus. Nous y sommes à 5 : un italien, ancien jociste de Jemeppe, 2 anversoïis. Nous nous servons mutuellement la messe à 5 1/2 et à 6h. Il fait un peu plus chaud et il y a un peu moins d'air. Mais tout est supportable. Depuis 2 jours nous sommes dans un autre préau que J. De Sch... ⁽²²¹⁾ auparavant on se voyait et se parlait chaque jour.

(218) Cardijn bedoelt hier het artikel *Jeunesse ouvrière chrétienne* dat in de rubriek *Chronique sociale* van *Le Nouveau Journal* d.d. 13 augustus 1942 verscheen. Opsteller van het stuk was Jules Lhost, die in augustus 1941 van het weekblad *Le Travail* naar *Le Nouveau Journal* was overgestapt. Hij verzorgde in die krant de sociale kroniek in opvolging van P. Hubermont, die hoofdredakteur van *La Légia* was geworden. Na het ontslag in januari 1943 van Robert Poulet als hoofdredakteur, nam Lhost een deel van diens vroegere functies waar, nl. die van *chef des services politiques* (zie: E. DE BENS, *De Belgische dagbladpers onder Duitse censuur (1940-1944)*, Antwerpen-Utrecht, 1973, p. 293, 356, 358). Het artikel werd geschreven naar aanleiding van het verspreiden van de KAJ-JOC-propagandabrochure *Hier, de jeugd — Ici, la jeunesse travailleuse*, de enige publikatie die de KAJ-JOC tijdens de bezetting onder Duitse censuur liet verschijnen. Na de loftrumpet over de vooroorlogse aktie van de KAJ te hebben gestoken, stelde de auteur met biezonder genoeg vast, dat *au moment où le pays a un urgent besoin de toutes ses forces vives, de toute l'ardeur de son sang ... la Jeunesse Ouvrière Chrétienne que l'on croyait en veilleuse, affirme sa volonté de servir sur un ton qui indique qu'elle n'a rien perdu de son enthousiasme d'autrefois*. Dan gaf hij een overzicht van de inhoud van de brochure, waarbij hij echter de delen die handelden over de religieuze zending en het vaderlandslievend karakter van de KAJ niet vermeldde en besloot met erop te wijzen *que la Jeunesse Ouvrière Chrétienne a su s'imposer le devoir de présence devant les nécessités sociales du moment en comprenant que la reconstruction et la résurrection du pays exigeaient la participation de tous*. De les die men, volgens Lhost, hieruit kon trekken was dat de KAJ *donne ainsi une fameuse leçon à tous ceux qui font profession et étalage d'attentisme et qui n'est qu'une forme de la crainte ou de la paresse*.

(219) Een nogal onbegrijpelijke vraag vanwege Cardijn, vermits de brochure, waarvan *Le Nouveau Journal* slechts de inhoud weergeeft, het visum van de Duitse censuur had gekregen.

(220) Zie noot 140.

(221) De Sch[uyffeleer]

Pouvez-vous me faire parvenir du papier à écrire et des enveloppes si possible avec du tabac et des allumettes.

Je reçois peu de nouvelles, me semble-t-il. Mais pas de nouvelles, bonnes nouvelles! Navez-vous rien appris de Rome, Portugal, Argentine, Suisse, Dr. Carrel (222)?

Je prie beaucoup pour vous tous et toutes et pour le mouvement.

DOK. Nr. 43

24.8. Votre dernier billet date du 18/8 (222) Puissent vos affirmations de libération devenir bientôt une réalité. J'ai toujours peur de ce « on ». M. Mag. (224) et J. Desch (225) n'ont pas reçu de colis vendredi... Ils espèrent qu'ils ne resteront pas longtemps sans vivres. Depuis quelques jours, je souffre de maux de dents... ce n'est pas amusant... J'aurais dû aller au dentiste avant de venir ici... maintenant patience. Puisse notre détention avoir servi à notre propre sanctification et au progrès du mouvement. Que je serai heureux de reprendre le collier. C'est surtout la JOC qu'il faudrait savoir sauver. Comment y parvenir? Je pense qu'il faudra oser être très franc avec les propagandistes (226). La grande question est de parvenir à être tous d'accord sur les méthodes à employer pour les visites, les contacts et les influences. Les *visites* des propagandistes nationales de la JOCF — VKAJ aux fédérations et aux propagandistes régionales me semblent plus efficaces que celles des propagandistes nationaux de la JOC — KAJ. A quoi cela tient-il? Plus de précision? plus d'exigences? (227) On devrait savoir parler plus simplement, sans préjugé ni a priori. Les points que vous indiquez à travailler surtout sont bons: travail d'équipe local et régional, formation surnaturelle des militants. Mais que de grâce on n'oublie pas le recrutement, surtout de 18 à 25 ans. Il faudrait doubler le nombre de cotisants de la JOC.

(222) Over de diverse initiatieven om Cardijn vrij te krijgen, zie p. 214 e.v.

(223) Een bericht van Jacques Meert.

(224) Magnus.

(225) Deschuyffeleer.

(226) Over de toestand van de KAJ in Vlaanderen en van de JOC in Wallonië, zie dokument nr. 5, noot 42. In een bericht van 29 augustus aan Cardijn, gaf Jacques Meert zijn vizie op het probleem van de ontwikkeling van de JOC in het Waalse landsgedeelte. *C'est évidemment la JOC qui a le plus de mal à se développer et cela*, aldus J. Meert, *à cause surtout de l'attitude du clergé wallon*. Hij was zelfs van mening dat *les appels généraux en style fort* van Cardijn door *la majorité des prêtres en Wallonie — contrairement au pays flamand — avec scepticisme et ennui* onthaald werden. Volgens Meert had de JOC toen vooral nood aan *un prêtre jociste 100 %, qui voyagerait 5 jours sur 7 pour aller visiter les aumôniers fédéraux et locaux pour les interroger, leur suggérer ce qui réussit ailleurs, répondre à leurs questions, chercher avec eux la solution à leurs difficultés, découvrir par secteur les meilleurs aumôniers et les « lancer » insensiblement auprès de leurs confrères... L'attitude du clergé me paraît la clé de tout*, aldus nog J. Meert (*Archief Cardijn*).

(227) In zijn in vorige noot vermeld bericht deelde J. Meert Cardijns mening volgens welke het werk van de nationale VKAJ-JOCF-propagandisten efficiënter was dan dat van hun mannelijke collega's. De reden hiervoor was, volgens Meert, dat *les filles discutent moins, mais éduquent plus, non seulement auprès de leurs propagandistes et dirigeantes, mais aussi auprès des aumôniers. Elles exagèrent parfois et « manœuvrent » trop, mais je crois qu'elles obtiennent plus.*

DOK. Nr. 44

Remerciez mon frère pour la pappe au riz et le colis d'aujourd'hui. Dans le prochain colis, ne mettez pas de chemise. Je me contente cette semaine et aussi la semaine prochaine de ma camisole. Merci aussi pour le tabac, les cigarettes et les allumettes. M. Magnus réclame le livre qu'il a demandé.

Il faut chaud dans la cellule... Et la libération?

DOK. Nr. 45

Qu'on ne se fasse pas d'illusions: VNV et Rex, dès qu'ils apprendront qu'il est question de libération, vont multiplier les démarches et les accusations pour empêcher qu'on ne nous lâche. Qu'on n'en parle donc à personne avant que ce ne soit fait, et qu'on continue les démarches *pressantes* pour que nous soyons lâchés avant l'hiver. Que mon frère demande à pouvoir me visiter, puisque les 3 autres ⁽²²⁸⁾ l'ont obtenu.

DOK. Nr. 46

MAS ⁽²²⁹⁾ La nouvelle que notre sort et l'avenir du mouvement sont confiés à l'intervention de V.d.E. ⁽²³⁰⁾ m'a vraiment peiné. Je m'attendais pas à celle-là. J'aurais admis Mgr. V.E. ⁽²³¹⁾, mais V.d.E. Ses thèses à la réunion de Mesvin ⁽²³²⁾ étaient plus radicales que celles de Leclercq. Elles étaient à l'opposé des nôtres. Le mieux, je crois, c'est que ni Jacques ni personne ne parle de mon désappointement.

(228) Magnus, Deschuyffeleer en Michel.

(229) MAS, in de marge geschreven, betekent dat deze notitie voor Marie-Antoinette Sibenaler bestemd was. Het tweede gedeelte van dit bericht was aan M[eert] gericht.

(230) Kanunnik Van der Elst, Over hem, zie p. 188, 198, 218 e.v.

(231) Mgr. Van Eynde.

(232) Op 14, 15 en 16 juli 1942 organiseerde kanunnik Jean Dermine, bestuurder der Sociale Werken en van de Katolieke Aktie in het bisdom Doornik, in het Henegouwse plaatsje Mesvin een reeks vergaderingen, waaraan de verantwoordelijken van de verschillende (franstalige) takken van de Katolieke Aktie deelnamen. Cardijn, die er de JOC vertegenwoordigde, hield er een uiteenzetting over *Le problème de la jeunesse*. Hij ging uit van zijn bekend standpunt dat het onderwijs — vooral wat de jonge arbeiders betrof — niet volstond om de jeugd zowel een levensopvatting als een levenshouding bij te brengen. Een goed gestructureerde jeugdorganisatie, in casu de KAJ, was er nodig om de continuïteit in de opvoeding van de jeugdige schoolverlaters, die in het arbeidsproces zouden worden opgenomen, te verzekeren. In de discussie of nu de Kerk dan wel de Staat die taak moest waarnemen, was Cardijn van oordeel dat eerstgenoemde daartoe verplicht was. Vermits de Kerk zich het recht had verworven de jeugd in de scholen op te voeden, moest ze a fortiori eveneens instaan voor de opvang van de jongeren die hun schoolopleiding achter de rug hadden en de arbeidswereld binnenstapten. Kanunnik Van der Elst ging daarmee niet akkoord en meende dat *l'Eglise ne doit pas s'occuper de l'éducation intégrale de la jeunesse*. Zowel hij als kanunnik Jacques Leclercq (hoogleraar aan de UCL en stichter van de *Jeunesse universitaire catholique*) vonden dat de priesters zich niet te veel met het wereldlijke mochten inlaten, om te vermijden dat zij van klerikalisme zouden beschuldigd worden. Cardijn kegelde die stelling omver en zei onomwonden: *Nous avons peur que le clergé aille trop loin, et il ne va pas assez loin*. Zie ook p. 188 e.v.

Que faire? Convertir V.d.E.? Je crois que vous n'y réussirez pas. Aller vous informer auprès de Mélin⁽²³³⁾, je crains qu'il ne l'interprète comme une indiscretion. Peut-être en y allant pour affaires financières? N'est-il pas temps de changer le prêt de la S.G. en une rente viagère? J'ai toujours peur qu'il n'arrive un malheur et qu'il ne soit trop tard.

Je voudrais tant être fixé sur notre sort. S'il n'y a pas de chances de me libérer, qu'on libère les 3 autres et qu'on m'envoie en Suisse, au Portugal ou à l'étranger. Le plus pénible, c'est d'être toujours à 5 dans une petite cellule et d'être dans l'incertitude absolue.

Pour le reste, le moral est *très* bon. Je confie *tout* à la Providence. Je viens de finir une étude sur *le problème religieux*. Mais la rédaction est difficile ici. Le Mieux est encore de prier et de méditer. Je le fais beaucoup pour le succès des prochaines *Retraites*.

Ne feriez-vous pas un rapport écrit sur les Semaines d'Etudes pour Son Em. et pour les Evêques? Je crois que c'est nécessaire pour qu'ils ne lâchent pas le mouvement, ni l'Action Catholique spécialisée.

M.

Je ne suis pas encore revenu de mon étonnement — pour ne pas dire plus — à propos de V.d.E. Je crains que sans intervention *énergique* nous serons encore ici en hiver. Je préférerais vraiment être à l'étranger. Mais enfin, *tout à fait* à la grâce de Dieu!

Ne ferait-on pas un rapport pour le Cardinal et les Evêques sur les *Semaines d'Etudes*, et par le fait même, sur la formation des militants et sur la nécessité des *Aumôniers*, consacrés tout à fait au mouvement?

Pour la JOC wallonne, je crois qu'il faudra recommencer comme au commencement une réunion *nationale* avec quelques bons aumôniers; peut-être de 2 jours ou plus. Ensuite des réunions *régionales*, avec les bons aumôniers de la région. Puis des visites locales. Il faudra y consacrer une année. Le tout est de trouver un bon aumônier. Je voudrais bien lâcher le reste pour cela. Peut-être M. Joos⁽²³⁴⁾ pourrait-il nous aider à en chercher un.

Ensuite les réunions de *militants*. Elles seront aussi nécessaires que les réunions d'aumôniers.

Le problème est aussi un problème financier. Si les 3 autres mouvements⁽²³⁵⁾ ne veulent pas intervenir, ce serait dommage. Ce sont des gestes d'entraide pareils qui doivent sauver le mouvement.

Du papier s.v.p.

(233) Zoals blijkt uit de volgende notitie, was Mélin voorzitter van de Kerkfabriek van de parochie van de Heilige Rozenkrans te Ukkel, waar Van der Elst pastoor was. Hij bekleedde eveneens een directiefunctie bij de *Société Générale*, vandaar Cardijns suggestie aan Juffrouw Sibener, die zich in de schoot van de KAJ speciaal met het financieel beheer bezighield.

(234) Zie noot 203.

(235) JOCF, KAJ en VKAJ.

DOK. Nr. 47

1. Cette dernière nouvelle est une vraie déception ⁽²³⁶⁾. Vous aviez dit : « Votre libération est *décidée* ». Maintenant vous dites : est *discutée*. Et par qui? VdE est prêt à sacrifier l'AC et la JOC. Il admet l'accusation : La JOC fait de la *politique*. Moi, je réfute et ne veux rien sacrifier ⁽²³⁷⁾. Ma situation est impossible pendant les interrogatoires. Si ne s'agit que de moi, tant pis; mais il s'agit de mes 3 compagnons et de la JOC. Il me semble impossible d'admettre qu'on discute de celle-ci en notre absence. Il n'y a qu'une solution : nous libérer d'abord et discuter après, d'accord avec nous. Ou bien nous devons recevoir des directives claires et nettes de la part de S. Em.
2. Il en est de même de la réforme de la JOC. Comment discuter *concrètement* de celle-ci en l'absence de M. Magnus et de Michel? Certes je l'ai répété souvent : Qu'on cherche un Aumônier adjoint qui ne s'occupe que de la JOC. Mr. Joos? etc... Mais comment l'initier et assurer l'unité en notre absence?
4. Pour le restaurant de la Centrale, peut-être aurait-on mieux fait de conserver le S.H. ⁽²³⁸⁾. En tout cas, qu'on n'hésite pas à liquider le personnel pour sauver la situation financière et savoir payer les annuités à la S.G. ⁽²³⁹⁾.
5. Contre votre frère ⁽²⁴⁰⁾, il n'y a qu'un inconvénient, c'est que c'est votre frère. Vous entendez déjà les critiques. On ne peut compromettre l'avenir de votre frère pour une solution temporaire? Et puis, il faudra quand même lui donner une autorité quelconque.
6. Laissez lire ceci à MAS et entendez-vous. MAS connaît bien M. Mélin qui est le président de la fabrique d'église de V.d.E. Elle pourrait s'informer si M. Mélin est au courant des pourparlers et s'il peut intervenir pour une solution rapide, en prétextant des décisions financières urgentes.
7. Je crains un affreux marchandage qui peut durer longtemps. Je prie avec ferveur pour tout cela et veux bien sacrifier ma personne. Mais en la sacrifiant, ne sacrifie-t-on pas fatalement le mouvement? Je prie aussi beaucoup pour les retraites des propagandistes et pour tout. Que Dieu vous protège ... Il fait chaud à 5 dans une cellule!!! J'oublie toujours de vous demander un *étui* pour mon pince-nez. J'ai déjà failli avoir des malheurs. Ajoutez un *étui* et un *pince-nez*.

(236) Deze notitie werd geredigeerd na ontvangst van het bericht d.d. 29 augustus van J. Meert, waarop Cardijn hier antwoordt (zie noot 226).

(237) Over de onderhandelingen tussen Van der Elst en het militair bestuur betreffende de invrijheidstelling van Cardijn en de toekomst van de KAJ, zie p. 218 e.v.

(238) S.H. = *Secours d'Hiver*. In de Kajotterscentrale werden een tijdlang maaltijden voor rekening van Winterhulp verstrekt.

(239) *Société Générale*.

(240) Zie noot 124.